Գ. 6149 — 1905 ՕԳՈՍՏՈՍ 2 ՇԱԲԱԹ — 1323 ՁԵՄԱՆԶԻ ԻԼ ԱԽԻՐ 14 — ԵՒՐՈՊԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱ

ՁԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՃԷ ԹԷՍԻՍԻ ՕԼԸՆՍԸԸ ՅԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: بیوه‌لکیان — (جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ՏԻՏՂԱԹԼԱՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՍԹԱՆԳՕԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէրիպէ 20 գր.-ական

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՏՂԱԹԼԱՐԸ

Կիրակի, Շաբաթ վեր Յինգշաբթի համար գր. 5
Կիսնեակ համար թերթը » 3

Խարբերտի Սթանպոլա Գազը Ալի Ֆասլէրինէ նումէրօ 20 Ձիվէլեկեան մթնոլորտին տարբերութիւն մէվսիմ հագդանա կազէթանը սահիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվսիմը նաֆիյա սահիբ զէնալեր մէճմանէն գազալ օլունճաձ վէ սէրճ օլունմայան եվրաղ իսաբ օլունմայճաձ։

ՍԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԲՈՐԹՍՄՈՒԹ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Տունքի կիւն սուլհ գօնֆերանսը իմ-թիմա իթմամի սիր։ Եվվելքի կիւնքի իսթիմատ Ճաբօնիանէն Գօրէ իւղերինաէ հագդը Թիֆլիվլուգինին Ռուս-ռա թարաֆնան Թատիգի Թեղեգ-քիւր իսիլմէ իսէ սէ, հէր պիր չէյ գարարլամմաշ սբբ։

Մ. Վիթթէ թարաֆնան Ճաբօն մուրախասլարը Թեպլիղ օլունան էվվելքի մէթնի հէնուզ Նէյր օլունմամշ սբբ։ Պունդան պէրագեր Թէէմինէն պէյան օլունաբղէնա կէօրէ, մանմալի՝ Ճաբօն չարթլարընդա միհիմմ գէմիսնը գալալ վէ անճաձ պիր գէմիսնը բէտա իթմէյ սիր։

Անճաձ Ճաբօն մուրախասլարը՝ Թեպլիթ եուսուիլերի սուլհ չարթլարընա ալա Թատիլթ իսրա իսէմէյէեբերինաէն, Նիհայէթ եա Մ. Վիթթէ մէղքիր չարթլարը քամիլէն գալալ իսէնէք, վէ եանսա միւղաքերթը քէմնիկէ մէճբուր օլճաձ սբբ։

Գու օն հալաէ մարէշալ Օյամա քէմալը չիսաթիլէ Թէճավուզա պալատաղը կիպի, Դամչթգա սէվսիլինաէ սալշմագա օլան Ճաբօն հարպ կէմիլերի պու սահիլերի Թօքա Թաբ-մաղա գալալարաճալար սբբ։

Ճաբօն մուրախասլարը՝ սուլհ չարթլարընը Ռուս ասնանմասընդան Բորթ Արթիւր լիմանընան օն սաաթ չէզդ քամիլէն մահվ օլուղը կիւնին սէնեի սէվրիլէօրինաէ Ռուս մուրախասլարը-նա Թեպլիղ էթմիշ օլուղլարընաան, գու խաս

բազան հաղորդագրերին Հապէշ ներշանքնը Լինի ըլլալ պէտքին, Մըսը մարդագրանքնան առաջ. Բարեզ բաշայա վէ Ջղաստան քահանայա Զնի ըլլալ պէտքին իհնա թիմի ամբ։

Երուսաղէմ Բաթրիգ Աժեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղորդագրերի Տ. Արիստակէս Վ.է պիր Թելեկրաֆ գէշիսէ-իլլէ, Տ. Գէորգ Եպս.ան Երուսաղեմատանա ախա էվրագ վէ հիսապաթը սերիան ախզ վէ իյիաթ մեմուրիյէթէ պաշլամասընը էմր իթմիշ ամբ։

Պիլեմիկ ապրգ առաջնորդը Տ. Մովսէս Եպս. Վարդավառ հօրթուրնան քիլիսէսէ էլվէտա քարոզնը վերմիշ վէ ճեմատաթ հագգընա առա իթմիշ օլմազլա, հարրն Տերասատէթ կէլմէք իչուն Պիլեմիքաէն հօլա չրգանագ ամբ։

Սեուլեօզան՝ Տ. Վահան վէ Տ. Արսէն քհնայլար ալեյհինէ Բաթրիգխանէյէ չիքալիթնամէլեր վուրուա իթմիշ ամբ։ Բէգա էրզինճանան՝ իյիաթ մեմուրիյէթը ըուհանիյէսէն թաթիլ իսթիմիշ օլան Տ. Մեսրոպ քհնայնը լեհինաէ պիր մահզեր վուրուա իսուզ, անը ոգվրթալեգ օլնմազ ամբ։

Աֆիոն Գարահիսար քիլիսէսի իչին ամրացու Արապչէ Հալեպլեան 'ի-լէ ամրացու Ասատուրեան Մանուկեանը բարա թագտա իթմէսի, Իզմիր Առաջնորդը Տ. Եղիշէ Սրբազանան Գարահիսար բարալարը Թալ. Խորուրդը բէռ իթմիշ ամբ։

Գրուսա ղերաթ մէքթէպի չակիրանընան Պիղալը Սենէքերիմ էֆենիի Սանփանեան բարագ իմթիհան վէրիպ ախզր չահատէնամէ իթթիկի կիպի, քէնարի մալվաֆիգազլեթիանեն սալալը զրաթ միատասարլա սա թալիթի իսիմիշ ամբ։ Բէգ պու սէնէ կիրասնը Թաչիկ էֆ. Եվրէնեան տարի չահատէնամէ ալմազ ամբ։

Ս. ԳՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգարարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Սոնակ էֆ. Խանեան քան իւր բարի սովորութեան այս տարի եւս ի նպաստ հասատութեանս հոգաշնի տարեկան հանգանակութեան ձեռնարկելով յաղագած է առայժմ 702½ ղրշ.ի գումար մը հաւաքել եւ յանձնել գրատնեակս, որ մասնակցած են հետեւեալ բարեսէր Տեարք եւ Տիկնայք.

ՅՈՒՍԱԿ Ա.

Տիկին Արաւեակ Ա. Էջնեան 120, Տիկին Արաքսի Ե. Թալշանեան 120, Տիկին Արաէմիս Տ. Էջնեան 47½, Տիկին Աղաւնի Գ. Գէչիքթաշլեան, Տիկին Հռիփսիմէ Գառնակերեան, Տիկին Ելիզա Գ. Գառնակերեան, Եղուարդ Գ. Մուրատեան, Միհրան Գ. Մուրատեան, Միսաք Թորոսեան, Մեքէ Ալեքսանդրեան, Զազա Գեարասեան, Զազա Ըէխեան 20ական, Տիկին Զարուհի Ե. Թէրլիքճեան, Անդրանիկ Զոյանեան, Առանձար Սիմքէչեան, Խալիկ Սարգիսեան, Խալիկ Քանքանեան, Կարապետ Մերիճանեան, Կարապետ Փափազեան, Հրանտ Խան Գ. Շամանեան, Մանուկ Ալէմեան, Մարիրոս Մարիկեան, Ցակոբ Գառաւեան, Նիկողոս Զէքիճեան, Գեորգ Շահանեան, Գեորգ Քէօսէեանի հաշուոյն համար, Սահակ Ա. Խանեան 10ական, Տիկին Եւգինէ Թ. Համամճեան, Առաքել Տ. Ցակոբեան, Ասպիկ Գալուստեան, Դարբիէլ Դարբիէլեան, Գրիգոր Խաչատուրեան, Եղարք Ցավհաննէսեան, Երմազ Նազարէթեան, Հրանտ Գրիգորեան, Մաքսուտ Գարբիէլեան, Մաքսուտ Ճիլանեան, Մ. Վ. սմն, Ցարութիւն Եօրամեան, Ս. Ս. սմն, Սիմոն Շամամեան, Վահրամ Աղաթամեան, Տիգրան Բարսեղեան, Տիգրան Ս. Խանեան 5ական ղրշ., գումար 702½ ղրշ։ (Կնիք)

22 յուլիս 1906

ՖԷՆՆԻ ՄԻԻՍԱՀԷՊԷ

ՏԷՆԻՋ ՍՈՒՅՐՆԸՆ

ՖԱՒՏԷԼԻ ԽԱՍՍԷԼԷՐԻ

Տէնիզ սույրնը միւթէասիա խաթալարդար իչուն միւէսսիր պիր ամէա օլմազը իտաա իսիլիյօր։ Պաղալարը ատա իլերիյէ վարարագ, ամէնդ սույրնա ատէթա ամէսի քիւլ նամբնը վերիյօրլար. ամէնդ պանէսօր պաղէն միւթէասիա մահզուրլարը ատվէթ իտեր։ լաքին ալեյէքսէր կէնճ վէ եօրկուն քիմսէլերէ էյի կէլիր։

Մամաֆիհէի պէզիմ պանս իտէէկվիզ չէյ ամէնդ պանէսօր ամէյլ ամբ. ատա պարթ ամբ։ Պիր ադ ամէնդ սույր իյվէքսէն իպարթ ամբ։ Պու իլա վագթլա ատի թավիյէ օլընը իտի. յունքի ամէնդ սույրնն պաղրրագլար իպէրինամ պիր թէեսիրը մանուս իճրա իթմէկի մալիսվ իտի։ Շիմի ի-ոէ՝ թուզը սույրն բէք չոգ խաթալարդար միւէսսիր ամէվ օլաուզը իտաա իսիլմէքսէ ամբ։

Պիր գալ ամէնդ էվվել ամէնդ սույր իլե էքմէք բիշիրիլմիշ վէ պու էքմէկին ուզուն միւատէթ թագէ օլարագ ադալանդիրմէյէ կէօրիլմիշ ամբ։ Էրզագը ֆէնէնէն Բաղօթ ամէնդ սույրյալ եարբլան էքմէկի քէնարի վիւճուրնան թէճրիպէ իտէրէք, պունդն իպիհա վէ գուվվէթ վերմէկինի պէյան իթմիշ ամբ։

Տիկեր պագը զեվաթ 150ական 200 կրամ ամէնդ սույրնդն էյի պիր միւսիլ խրամէթինի կէօրմէկինի, պաղլարը ատախ, պաղրրագ խաթալարդան գարյը միւէսսիր պիր իլաճ օլաուզնը սեօյլմիյլեր ամբ։ Տիւնեան ամէնդ սույրնան պոլ պիր չէյ պուլնմազը իչուն պու իթամէլերին նէ ամբրեճէ օլաուզնը թէնգիգ իթմէք բէք գօլայ ամբ։ Իպէք պիզ պու պագատ վագը օլան թէնգիգաթ վէ միւլահէտաթդն նէթիյճէլերինի եազանաղզդ։

Տէնիզ սույր թերքիպի գարբլզդ թուզը պիր խալիթէ ամբ։ Միւրէք քէզ օլարդը յմատէլերատէն են չոգ պուլնան ֆէգլորիա ամբ «սոխում», եանի ամէնդ թուզը ամբ։ Պունանան ատլարը ամէնդ սույր թուզը մանէն սույրնը պէնգեր պիր ամբրեճէյէ գատար այնը խաստէլերի համդ ամբ։ Հաթթա Շուէ-Նորվեկիատա թուզը մանէն սույրը պուլնմասրդը իչուն պունլարդն եէրինէ ամէնդ սույր գուլլանիլատիլիր։

Մամաֆիհի պիր չոգ խաթալարատա ամէնդ սույրնը ատախլեն իսթիմալ իթմէքտէ ամբ։ Ֆագաթ պու սույր 10 հավա թագեդիգ ալթնան համիդ գարգան իլե պէրագեր կաղ հալինէ իթրագ իսթյոր վէ պու սուրբիլե հէմ սույրն իչինամէքի էճնեդի մատաէլերի, հէմ ամ թատմանամէքի ամբլզդ ալեյօր։ Պու հալամ խաթալար ամէնդ սույրնը ատահ էյի պուլեյօր։

Տօգթ. Ֆեսոր ամէնդ սույր իլե թէատվի ուսուլինի պիր միւդմին իհա, պիր ատթլեճան, իքի ամյաթ (չէքեր) պիր սուի հագմ միւատգնան թէճրիպէ իթմիշ ամբ։ Խաթալարա եէմէքտէն էվվել 3 ամֆատա պիր գատէհ ամէնդ սույր ալարբմազ ամբ։ Պաղը կիւնլերը պու մզգատարը արթարբմազ ամբ։ Միւդմին իսամա միւպթէլա օլան խաթանդն ատվալը ուսուսիյէսինամ էյիլիք կէօրիլմիշ ամբ։ Սուի հագմ վէ ատթլեճան խաթալարդարնան ատախ հիւանը նէթիյճէլեր հաստալէ կէլմիշ ամբ։ Տէնիզ սույր պու խաթալարատա իչիճանը ատթրբրմազ, ամենրլերէ գուվվէթ վերմիշ ամբ։

Շաւրսանը ատրխանքը իթմէլի ամբ քի ատատա միւնհալ օլան թուզլար մասայյէն մզգատար ալեանբրատա խաֆիֆ միւհիլ կէպի թէեսիր իտեր։ Տօգթ. Ֆեսոր ադ մզգատարատա վերիլէն թուզլարդն պիլատքս ինգդպագ վերտիկինի կէօրմիւշ ամբ։ 25 կրամ «սուլֆաթ ադ ատա» միւհիլ օլաուզը հալատ 7-8 կրամը գատիդ ամբ։ Գլօր-սոսիսում վէ եատ ուզը հավի օլան մասէն սույր վերիլէն մզգատարատ կէօրէ պագէն միւհիլ, պագէն գապիդ օլար։

Եօգարրատա ատօյլեսիկիմիզ վէճվէլ ատգթ. Ֆեսոր ամէնդ սույրնը իքի ատիպագթ եանի չէքեր խաթալարդնան թէճրիպէ իթմիշ, մամաֆիհի եալարդը պիր խաթալար ուզուն միւատէթ թահրը միւնահեատ պուլնատրմազ ամբ։ Պու խաթա 5 ամֆեատն պէրու ատիպագթամէն մուղատարդդ իսի։

Տօգթ. Ֆեսոր թէատվիլե պաղլարդը զեման պեատէնին պաղրրագնը 62 քիլօ, հեր կիւն իտատ իլե իսրամ իթմիշի չէքերին մզգատարդը 144 կրամ իսի. խաթա կիւնատ ատնը մզգատար ատի սու իլե գարբլարբրբլմազ 200-250 կրամ ամէնդ սույր իչմիշ ամբ։ Պիր հաֆթա ատնրա չէքերին մզգատարդը 144 կրամատան 90 կրամա էնմիշ, պեատէն ադրբրագը ատա 64 քիլօյա ալեգմազ ամբ։

Պու նէթիյճէ չյանը մէմուսնիյէթ ամբ։ Ֆագաթ խասսէի չիճարիյ ամէնդ սույրնատա ատէյի ամբ։ Սէլ ադ սուսդն չէքերին մզգատարդնը գալթարդդը չոգ զեմանատան պէրու մալիմ ամբ։ Շէքէր խաթալարդնա միւգ թէլա օլանլարա Գարլուգատա, Քոնկրն Համալարկ գարբլեճալարդնը թավիյե իսիլմէսի, պուրալարատաքի սույրն թուզը օլմասընատան նեյի ամբ։ Տօգթոր Պուչար ատա պու խաթալարա չոգ թուզը թատմար եէմէյէրինի թավիյե իսէր իտի։ Պինանէնալէյ ամէնդ սույրնդն խասսէի չիճարիյէսի մահզա իչինամէքի թուզա ամֆի իսիլմէլի ամբ։

Մամաֆիհի պիր չոգ խաթալարատա ամէնդ սույրնդն ամբրեճ ալեգմազ ամբ։ Ֆագաթ պու սույրնդն ուզվիյէյի թանգիմ, իչթիհատ իտատ, միյատ վէ պաղրրագլարատա վուգուս կէլէն ինֆիզասզլեգլերը իսլահ իթամկի պէյան վէ իտատա օլընագիլիր։ Տօգթ. Զէգօ վէ Գոր կիպի զեվաթդն էֆքեարը ատա պու մերքէզատ ամբ։ Պու իքի թագիպատէն պիրի ինթիֆահ իլե միւթէրաֆիւգ միւզմին պրօֆիլիթ չոգ մզգատարատ ամէնդ սույր իսթիմալ իտարէք թէճմանէն էյիլեչտիրմիշ ամբ։

Պաղը թագիդլեր ամէնդ սույրնը ատրի ալթնան չիրինկա իթմէք խուսուսընը նազարը ատիգաթա ալմզլար ամբ։ Էզճիւմէ ազգթ. Թորթոլ վէ Պալրուա՝ Ֆրանսատա Լա Պրուազիէր խաթախանէսինամ ամէլիւրէյէ միւգթէա 25 խաթայատ ամէնդ սույր չիրինկա իթմիշեր, վէ խաթալարդն ատվալը ուսուսիյէսինամ էյիլիք կէօրաիւքլերինի պէյան էյլեմիշեր ամբ։ Տօգթ. Մարի տատախ պունա միւսասի թէճրիպէլեր իճրա իթամկինի Բարիզ իլիսլեյաթ ճեմիլիթինէ պիլատրմիշ ամբ։

Տէնիզ սույրնդն սերօմ կիպի իսթիմալի էն գիյատ ազամ հազմիյէնէն վէզաֆիքինի ըսլահ վէ թանգիմ խուսուսընատա ֆանտեազալ օլմազատա ամբ։ Իչթիհատ արթարբրյօր, խաստա վիւճուրնատա գուվվէթ հրատ իսիյօր։

Մամաֆիհի լու նէթիյճէլերէ գադդդ ատա ամէնդ սույրնդն ատրի ալթնատա չիրինկա իսիլմէսի մանթիգ պիր ամէսի միւքեմմէլ կիպի թէեսիր իսէճէկինի իտատա իթմէմելի ամբ։ Պիր ֆիքրը գաթի պէյան իթմէդատն եվվել թաթագաթ վէ թէճրիպելերատն հատալ օլաճագ նէթիյճէլերի ումմալի պիր նազարատան թէագիդ իթմէլի ամբ։

Ֆրանսա Բրպգ ազատէմատրդն սան իճթիմանատա Տօգթ. Շոգար միւլահէատաթը ամբիյէի թէպլիգ իթմիշ ամբ։

«Տէնիզ սույր իլե թէատվի իսիլէն 18 վերեմիսէն 3ինամ հիլ պիր ֆատամ կէօրիլմէմիշ ամբ, ֆագաթ 15էնին ահվալը ումմամիյէսի սիւրաթլա էյիլեչմիշ ամբ։ Տէնիզ սույր չիրինկա իսիլմիկի կիւնատն իթրագրն խաստալարդն ուլգուզ, իչթիհատ, գուվվէթ արթմազ, եօքսիրիկի, թերի ազամազ ամբ։

«Վիւճուա ազբրեզլարդը ատա արթազ ամբ։ հաթթա պու արթազ ազազլարդնատա կիւնատ 38, 48 վէ 55 կրամ գատար չեգմազ ամբ։ Զէքը օլանան 15 խաստա 60 կիւն ամէնդ սույր իլե թէատվի իսիլդ ազազլարդը կիւնատ օրթա հիսապա 27 կրամ արթմազ ամբ։»

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՃԷԲԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼՈՐ

ԲԱՐԻԶ 14 օգոստ.—Պուրա ժէհաֆիլը սիյասիէսինամէ գանն օլանաղընա նազարէն, Բուս վէ Ճաբօն մուրախխասլարը արտաքնատա իթիլաֆ հուսուլը զայրը գապի օլաբզը Տիսկէյօ կէօլիանէ միանապ օլան Գոզչանկէսօ նէհրինին միանապընա եատգը պիր նօգթատան կէյիրքէն օսնրա, կէօլ ատիրինամ սուրբզդ։

Պուրատա բէք լաթիֆ պիր մերայա թէատաւիգ էյլեմիկիմիզ իչուն սուրբզդ. զիրա քէրվանը թէյզիլ իսէն պու հալեգի հալանլրբմազ իլե լատագ չէհրինէ վաբզ օլմագ գապի օլմայատազզընը անլամզլ իսիմ։

Ճանբմզդա պուլնան 22 ամէվէն հիլ պիրինատ եէրիսիմէգ իգթիատրը գալմամզլ իսի. պանլար պու հալատ օլաուզը կիպի, պէկիրլերիմիզ ամ սան ամբրեճէլերատ եօրկուն իսիլեր։

Պու եօլատ իլերլեգիճէ ատհա ազ էհալիյէ թէատաւիգ իսիյօր իսիք. պիր կիւն եվվել գաթ իթմիշ օլաուզդմազ 27 քիլօմէթրօլզգ եօլ իլերլերինատ 32 չատրը կէօրմիւշ իսիք քի, պանլարդն ատ քատֆիֆերինատ 130 քիլիատն գիյատ ատատ եազ իսի. պու կիւն իսէ եէրեէ օ գատար պիր մէատֆէ գաթ իսիլմիկի հալատ. ատնազդ 16 չատրը կէօրէպիլիք։

Պուրատա էթրաֆքմզդատքի չատրատա պիր գաչ սիւրիւ գոյան օթատատ իսի։

Ճիվարատաքի ազազլարատ, ամբրեճերատ բրեք չոգ ավ հայվանաթը ատ պուլնյոր իսի. եապանի մէրքէզ, եապանի մանատատն մատատ կէլիք, թավչան, քէքլիք, եապանի գազ բրեք չոգ օլատազընատն, հէման հեր ատրմ պանլնատ պանլարատն պիր գաչ ատեսի պիզատն գօրգատրագ գաչեյօր իսիսեր։

Պուրատա ավ հայվանաթընն պանեբեճելերատ պոլ օլատազը կէօրիլնէճ, ավճբլատրմզդ սիլահլարա սարբլատրագ պիզէ ատյատ Թազէ ավ էթի կեթիրյոր իսիսեր։

Տիսկէյօ կէօլիւ՝ պու գբթանընն չարգ թատրֆընատա պուլնան կեօլլերին էն քիչիկի իսե ատ, էն թաղլուատ ատր։

Մամաֆիհի, պունդն ատ ատլարը թէատրիճեն ազամատա օլատազը պիր ատզ քենարընատա եէքտիկերի իսդերինատ 7 խաթատան իսթիսալ օլանդյոր իսի։

Իչթէ պու 7 խաթթ՝ մեզքիսր կէօլիւն ատ եիսդիլինն միւթէլիֆ զեմանլարատ 7 ամֆատ ալչալմզլ օլատազնատ ամբլլեթ իսիյոր իսի։

Գիրզ ատհա իսէեսատ քէրվան՝ Գոզչանկչօնկրօնքն պիր ատհիլնի թատգիպ իսերեք կէսիյոր իսի։

Հավ զալեթ լաթիֆ իսի. ուֆուգ հիհէթլե, գանֆերատա հիչ պիր նեթիճե վերմիյեճէք ամբ։

—Բէթերպուրկատան չէքիլեն թելեկրաֆնամէլերատ հարգ թարֆատարանքրն իհրազրթեֆեվվիւգ իթամկի վէ հարգրն էվվելքինատն գիյատ չիատէթլի սուրբթատ ճէրեյան իատեճեկի իչար օլանքյոր։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

ԼՕՆՏՐԱ—Ամերալ Գալերարքն գամանատաքնատաքի Ֆրանսզդ ֆիլօսը ատգահլարքն Բօրթամուք լիմանքնատն չզգարագ էօյլեն ատզրաս Ֆրրանսայա ավեթ էթմէք իւզրէ Ինկիլիզ սուլարքնատն ալրբլատճագարը. Պիր Ինկիլիզ ֆիլօսֆրանսզդ հարգ կէմիլերինէ պիր միւատէթ բէֆատ իսեճէք ամբ։

ԲԱՐԻԶ.— Թանճերատէն վարատ օլան խատերերէրէ նազարէն Ֆրանսա վէ Ինկիլթերա սէֆիրլերի արտաքնատա կէրկինիլիք բէյատ օլմզլ ամբ։

Ինկիլթերա սէֆիրի Ֆրանսա սէֆիրինին Ալեմանիա մէթալեգարքնա միմանատաքը միանհասրրն քէնարինէ թերը իթթիրինի իատատ իսամբ։

—Գրալ Լատուրաքն Մարիէնգատատան ավեթինատ Բարիզէ կեւերեք Մ. Լաւդէյէ զիյարբէ իսեճեյի խատրի թեէյիւա իսիյոր։

* *

ՍՈՒՀ ՄԻԻՁԱԲԷՐԱԹԸ

Մ. ՎԻԹԹԷՆԻՆ ՊԷՑԱՆԱԹԸ

ՊԷՐԼԻՆ 12 օգոստ.—«Լօգալ Անզայկէր» կազէթատրնը մանրամասն հետեւեալը կը գրէ։

«Մ. Վիթթէ վուգու գալան սիւլամ ճեվազէն իթատաթը ատիկատ գալունմզլ ամբ։ «Ճաբօնլարա ճեվազդմը եարբն թէգիրգ իսեճեկիմ։ Ճաբօնլար թարաֆընատան ատրմէյան օլունան չարթլար հագգընատա գիր պէտ օլյունէյէմմ։ Զունքի գու գագատ հիչ գիր իրքատա գալունմամազը Գարան Գամուրատա սուրեթը գաթիյեատ վատ իթամմ։ Գու սէղեգատէն սօլալը սեօղիմիս թաթմազ իսթերիմ։ Ճաբօնլարա վուգու գալան միւգատքերթա սէվամ իթմէք գապի օլուզ օյմալաճազընը սեօյլեյօր�։ Շիւգեհեդ։ Էկէր միւգաքերթատա սէվամ իսիրատ օլմատ իսատ ճեվազ վերմեյէ իլիւմամ գալամազ։ Ահվալ վէ չերթթը հազրէյի նէ սուրեթլի թելեգգը իթարիմի սօրսլյորքընդ։ Մեսելե գանն իթարիկինդ գատար գօյայ սէյիլ ամբ։ Գունքն իչուն միւգաքերթքն միատատա եատատ գալալ միւատատ պիր չէքլ ալաճազը գու գատար չարազ քեատարիւեմեզ։»

ԲԱՐԻԶ 12 օգոստ.—Մ. Վիթթէնին գարան Գամուրատա վերեճեկի ճեվազ մեվատաք ատիյէ հագգընատա ըէատ միւթեգամմին օլանագ ամբը։

1. Թագմինատաք հարգիյէ, 2. Սախալին ատատաքնը լթերքի, 3. պիթարաքի լիմանլարատա գալանան Բուսեֆատնը հարգիյեսինին ճաբանիյատ թերքի, 4. Մեւնթեկատ Շարգատ Բուս գուվվեթ գահրիյեսինին թահրերի։

Բուսանքն վերեճեկի ճեվազի նօրթատ միւթեգամմին օլանագ ամբը։

Թատատ ճաբօնլար թարաֆընատն թեքլիֆ օլընան մեվատաքը ատրեն հագգընատա միւգաքերթա կիրիչմեք գապի օլանագը պէյան օլընատագ ամբ։ Գու ճեվազդ Բեթերպուկատան գալանմզլ եէնի թելիֆաթ իսգերեեն պէնատ իսիլմիշ ամբ։

Մ. Վիթթէ Զաբ հազրեթլերի իլե վուգու գալան ատն միւգաքլար եանատքնատ գալմզլ օլաղզը թելիֆաթ թեվֆիգը ֆնարաքեաթ իսիյոր։

Մ. ՎԻԹԹԷՆԻՆ ՏԻԿԷՐ ԻՄԱՏԱԹԸ

ԲԱՐԻԶ 13 օգոստ.— «Բրթի Բարիզիեն» կազէթատրնը մուխպիրը մանատուրը Մ. Վիթթէնին իֆատաթընը պերվեճէնը ատթ եազզյոր.

«Ճաբօնիա թարաֆընատան սերմեյան օլընան չերտիթը սուլհիյէի գալրը գապի միւնագալա թելեգգը իսեճէք օլատ իսիմ գալնալրը թեգիգ իչուն պիր գալ կիւն էմէք սարի էթմէյեճեքամ։ Միզգ սեօյլեյեճեճեյիմ պիր չեյ վարատ ատա ճաբօնիա չերտիթինի եատ իթթիքալ իսերեք միւգաքերթա սէվամ իթմեք գապի օլանագընը թեեմին էյլեմեքատն իսգարեթ ամբ։» Ճեվգալի նօթալը գարան Գամուրատա թեգիլիգ իսանեճ մեսելե անլալզլանագ ամբ։ Օ զեման Ճաբօնլար սուլհա արգուքեչ օլուզ օյմալաբգլարը թեգեյյիւն էյլեյեճէք ամբ։

ԲԱՐԻԶ.—«Մաթէն» կազէթատրնդն մուխպիրիյլե Ճաբօն ըհանլարատն գիրի արտաքնատա ճերեյան իատէն մանհավերե պերվեճէնը ամբ։

Մուխպիր.— Բուսիա թաղմինաթը հարգիյե իթատը, Սախալինին թերքի, գիթարաքի լիմանլարատա գալանան Բուսեֆատնը հարգիյեսինին Ճաբանիյատ թերքի, Մեւնթեկատ Շարգատ Բուս գուվվեթ գահրիյեսինին թահրերի։ Բուսանքն վերեճեկի ճեվազի նօրթատ միւթեգամմին օլանագ ամբը։

«Մ. Վիթթէ վուգու գալան սիւլամ ճեվազէն իթատաթը ատիյեատ գալունմզլ ամբ։ «Ճաբօնլարա ճեվազդմը եարբն թէգիրգ իսեճեկիմ։ Ճաբօնլար թարաֆընատան սերմեյան օլունան չարթլար հագգընատա գիր սեօղ սեօյլեյեճեմ։ Զունքի գու գագատ հիչ գիր իրքատա գալունմամազը Գարան Գամուրատա սուրեթը գաթիյեատ վատ իթամմ։ Գու սէղեգատէն սօլալը սեօղիմիս թաթմազ իսթերիմ։ Ճաբօնլարա վուգու գալան միւգաքերթա սէվամ իթմեք գապի օլուզ օյմալաճազընը սեօյլեյօրընդ։ Շիւգեհեդ։ Էկէր միւգաքերթատա սէվամ իսիրատ օլմատ իսատ ճեվազ վերմեյէ իլիւմամ գալամազ։ Ահվալ վէ չերթթը հազրէյի նէ սուրեթլի թելեգգը իթարիմի սօրսլյորքընդ։ Մեսելե գանն իթարիկինդ գատար գօյայ սէյիլ ամբ։ Գունքն իչուն միւգաքերթքն միատատա եատատ գալալ միւատատ պիր չէքլ ալաճազը գու գատար չարազ քեատարիւեմեզ։»

ԲԱՐԻԶ 12 օգոստ.—Մ. Վիթթէնին գարան Գամուրատա վերեճեկի ճեվազ մեվատաք ատիյէ հագգընատա ըէատ միւթեգամմին օլանագ ամբը։

1. Թագմինատաք հարգիյե, 2. Սախալին ատատաքնը լթերքի, 3. պիթարաքի լիմանլարատա գալանան Բուսեֆատնը հարգիյեսինին ճաբանիյատ թերքի, 4. Մեւնթեկատ Շարգատ Բուս գուվվեթ գահրիյեսինին թահրերի։

Բուսանքն վերեճեկի ճեվազի նօրթատ միւթեգամմին օլանագ ամբը։

ՇԵՐԱՒԻԹԸ ՍՈՒԼՀԻԹԵՆԻՆ ԹԷՂԻԼԻ

Գարան Քօմուրատ իլե Թագահրը գիր միւատէթ Բեթիթի եֆքեար էյլեթքատն օսնրա, գարան Քօմուրատ զալէթ նազիքատանէ վէ միւթեգեսիմանէ գիր սուրեթատ ճեգիմատն գիր եվրագը բեսմիյէ չզգարմզլ վէ Մ. Վիթթէյէ վերմիշ ամբ։ Էվ-

ԹԻՊԷԹ ՏԱՂԼԱՐԸՆՏ.

ԵՒՐՄԻ ՊԷՏԻՆՃԻ ԳԼՈՒՄ

—Ճամաօյէրինկ, պիզէ նի՞չիւն բէֆագաթ իսիյօրընը։

—(Միւսթէհզիյանէ պիր Թավր իւլ կիւլերեք) Տօզրուանը իսթեր իսէնիզ պէն ամ պիլմէյօրամ...

—Օլամա մը եա... եկէլիթթ պիլիրսին։

—Խայր, էմին օլունզդ քի պիմէյօրամ. Լաչէյէրինկ միկեր պիր եօլատն Լաստ իւզերինէ կիթմէքտէն միզի մէն իչիւն պիզի քէրվանընզդ Թէրթիգ եյլեատկինի սեօյլեմիշ իսի. Ֆագաթ քերվան հարեքէթ իսեր իքէն իյլատաթ վերմէսի. եկեր պիզի սինէլմէյիկ իսթեսիկինդ կիտի հարեքէթ իսեր իսէնիզ, սիզէ գարը նէ եարատազմզդը իյլատ իթմէսի, գաթի պիր չէյ սեօյլեմէսի։

—Ֆագաթ պէն՝ եօլատա մանի օլուր իսէնիզ սիզե նէ՞ եօլատ պիր մատամեսէ պուլնատազմզդը վէ նա՞սլ պիր ճեզա թային իսեճեկիմի Լաչէյէրինկ ամլամազ։

Ճամաօյէրինկ կիւլինճ պիր Թավր իւլ պագարագ սեսի քի,

—Նա՞սլ ճեզա։

—Վա՛յ, խապերինդ եօ՞ղ մը... սիզե սեօյլե՞մեսիեր մի։

—Խայր, ամա խապերիմիզ եօգ։

—Պանա գարը միանատպեթանլիք իսեճեք օլար իսենիզ. սիզի պիրեր սանագ իչինե գալաուգանան օսնրա գաթրարարն իւզերինե եիւքեթեճեկիմ. պունը Լաչէյէրինկե ամ սեսյեսիմ։

Ճամաօյէրինկ՝ գահգահալար իւլ կիւլի։

Ինքե քերվանմզդա պեօյլե պիր միֆրեզե իւլվէ իսիմիշ օլաուզը հալամ 30 մէթրօ գատար էնինամ վէ իքի թարաֆտա եիւզերեմ մէթրօ եիւքսեքլիկինամ գալալար իւլ Թահամա իսիմիշ ուզուն պիր եօլ սարբզդ։

Խայլի պիր մէտֆէ գաթ էյլեսիքատն օսնրա, քիչիւք պիր չալարա չզգարզդ։ Թիպէթիւեր պուրալա Շալօնկ նամբնը վերիյօր իսիւեր։

Ղարպ Թարաֆբմզդատա պիր կեալ կեսիրիւեր. եանմզդատա պուլնան եերիւերերին բիվալէթերինէ կեօրէ, պու կեալ Տէպպուչէյօ նամբ վերիւիպ, պուրալա Գոզչանկ-Զանկաս նամբնատա պիր ամ պեօյիւք նէկր միանապ օլմագատ իմիշ։

Պու կեալ իւլ պու նէկր՝ սեյեհան Լիթէյեւրին սեյահաթնամէսինամէքի խարթա իւզերինատ ամ պուլնաբզը ճիհեթլե, եերիւերերին վերսիքլերի մալիմաթը ազգրու օլուզդնա գանանաթ հասալ էյլեսիմ։

Մամաֆիհի, մամամիւյի սեյեհանը պու Թարաֆիարատա պազը մեվգբլարա վերմիշ օլաուզը իսիմերի եերիւերերին օրասամ իսե ամ, ազգրու պիր ճեվապ ալամատաբմ։

ԵՒՐՄԻ ԱԼԹԸՆՃԻ ԳԼՈՒՄ

ԼԱՏԱԳ ՇԵՀՐԻՆԷ ՏՕՂՐՈՒ

Գոզչանկչանկրօ վէ Տիսկէյօ վազթը իւլ պու վատիրերի իսթիա եյլեմիշ օլաուզը պիլատքս ինգլիզ սեյեսիրէ չէքիլիկինի կեօսթերէն ալամէթլեր։— Վօլգան.— Ճէնեւպա ազգրու պիր ճեվլեան.—Թիպէթի մէմուրլարդն ավէթի։

Սեպտ.ին 26նէք կիւնիւ իսի քի,

ղությը մեկնաբերէր թագաւոր խաբեբան՝ չու սեղանների սեղանվոր սարը.

—«Պու եվրագ Ճարօնիա չերտիրը սուլհիյեանի միւհեթվի սարը. Զանն իսարիսվ քի չերտիրը մեկնաբերե հեր իքի թարաֆքն մուհիպը խոյնուսիյեան օլաճագ պիր գեմինը միւպաքերաթ թեհեիյե եյլերը. ելեեվմպն սիւրելու մեսայիպ իչինաե եու վրանան իքնիգավմ արասընաճաճ սիմի պիր սուկ վե միւսալեմեթիթեխեիսինե մեսար վասի պիր եսա թեհեմն իսար.»

Բաւ մուրախասը Ճարօնլարը պու սերեսե թեհուլիք վե իսթեհալ կեսաթերմեկերինան սոլայը հայրեթ ելե գարբլազ պիր մահպուգիյեթ հրաս իթմեկ վե եվրագը մեկնաբերէյե սաթ. Քանար իթմեան ճեպիրնե գոյմուշ սար. Պու եսնասե Մ. Վիթթե Պարօն Բոպեն վե իւչ քե սաթեպ Ֆորոսթովեկ, Բլաթքոն, Ֆվե Նապուգոֆ, սիկեր ճիհեթան Գոմուրա, Թագահիրա, Սաթо Ֆվե Ասայի ելե Օթի Այ հայրը պուլնբյորար. Հեր իքի հեյեթի երքեսանը սարեսոն օթելու գոյմշար սար. Անկեր խուսսսի մահիթթի հաբպ պիր թագմ մեսայիկ ելե իչթիպալ իսեհեճքներ սար.

Շերսաթը սուլհիյեանի հավի վրագաի բեսմիյեանին հեյնը թեկսիկնասե սուլթիկղիքը օն գաթ խաթիթ պիր հեյնեան ելիչնասե պուլունբյոր իսի. Զիչքի հարպ վե եսխասսուլհ պունքիս թեգարբար իսեճեճ սար. Մ. Վիթթե եվրագը մեգքիւրեյի հեպինե գոյսրգասան սանրա, կերեք քենարիանվե կերեք բիւթեգասընան չերսիթը սուլհիյեի վագթ դայդ թիմեքրինն եսասը պիր սուրեթասե թեգիդ եյլեյեճեկինի վե ճեվասդն գարիպեն թեպիդ իսիլեճեկինի սեսլիմի սար. Թարաֆեյի մուրախասլարը միւլթերեքեն միւղգերթաքա լրադում կեօրիլինճեյեսասը իճթիմալարաֆասընա վերիվեսի Բաւսլար թարաֆքնան թալեդ իսիմի վե Գոմուրա սա պունա մանվթագաթ եյլեսիմի, վե իճթիմալը վագթը սեսերե թասալիգ օյմասը. Պու եսնասե Մ. Վիթթեյեն գարոն Բոպեն Ֆոսթովեկ, Բլաթքոն, Ֆվե Նապուգոֆ, սիկեր ճիհեթան Գոմուրա, Թագահիրա, Սաթо Ֆվե Ասայի ելե Օթի Այ հայրը պուլնբյորար. Հեր իքի հեյեթի երքեսանը սարեսոն օթելու գոյմշար սար. Անկեր խուսսսի մահիթթի հաբպ պիր թագմ մեսայիկ ելե իչթիպալ իսեհեճքներ սար.

Շերսաթը սուլհիյեանի հավի վրագաի բեսմիյեանին հեյնը թեկսիկնասե սուլթիկղիքը օն գաթ խաթիթ պիր հեյնեան ելիչնասե պուլունբյոր իսի. Զիչքի հարպ վե եսխասսուլհ պունքիս թեգարբար իսեճեճ սար. Մ. Վիթթե եվրագը մեգքիւրեյի հեպինե գոյսրգասան սանրա, կերեք քենարիանվե կերեք բիւթեգասընան չերսիթը սուլհիյեի վագթ դայդ թիմեքրինն եսասը պիր սուրեթասե թեգիդ եյլեյեճեկինի վե ճեվասդն գարիպեն թեպիդ իսիլեճեկինի սեսլիմի սար. Թարաֆեյի մուրախասլարը միւլթերեքեն միւղգերթաքա լրադում կեօրիլինճեյեսասը իճթիմալարաֆասընա վերիվեսի Բաւսլար թարաֆքնան թալեդ իսիմի վե Գոմուրա սա պունա մանվթագաթ եյլեսիմի, վե իճթիմալը վագթը սեսերե թասալիգ օյմասը. Պունը միւթեգբդ մուրախասլարը սարեսոն պիր եեմեք վերիվմիչ վե պու եսնասե Մ. Վիթթեյեն քեսթիկի Ֆոբոթեվեչ օթելե պաղը եվրագը սուլհիյե իսլե Բիեսմօլոֆ, Բոգոթիլոֆ վե Շերօֆը սրամաղա կիթմիչ սար. Եվրագ իսլե սալիֆիպղիքը ղեմաթ անճագ պիր պուլուգ սաթ սոնրա կեսմիչեր սար. Թասմ ուղուն միսասեթ սեմամ իթմեմիչ սար.

Պու եսնասե Բաւ մուրախասը քենան հիւքիմեթինե չիֆրեսլի պիր թելեկրաֆ չեքմիչ սար. Ճարօնլար Բաւլարը ճեվապղնա ինթիպար իչուն օթելե սվսեթ իթմիչեր սար.

ԻՆԿԼԻԹԵՐԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

Ինկլիթերա Բարլամենթօսընան մեպաքերթը խիթամ պուլմագ հասեպիսե Ինկլիթերա գրալը թարաֆքնան իլրա օլնան նուԹգը մուհիմ գրմրսրնը պերվեճհը աթի իգթիսատլեյյորը.

«Մեր սեվլեթլեր իլե ճերեյան խան միանասեպաթքմրդ եսկիսի կիպի սոթանե սար. Սրանթա գրալընը միսաթիր սրքաթը իլե գապուլ իթմիչ օլաբիլմասան սոլայը պեօրիւգ պիր մահպուգիյեթ հրաս եյլեյորմ Միսրիսիյա հաղրեթլերինին ինկլիթերասա իգամեթի եօթեսենպերու Ինկլիթերա իլե Սրանթա արասընաքի սամսիի միանասեպաթքն պիր գաթ սահա թագվիյեթբեպիր օյմասընա խասիմ օլաճաղը թագիսի սար.

«Ամերիգա բեսոը հիւքիմեթինին վագը օլան Թեհեպպիսի իպերինե նազրնա Բաւսիա վե Ճարօնիա հիւսվեթլերի արասընա Միանթեհի Շարգասաքի չայանը թեհեսիք հարպ նիհայեթ վերմեք մագասաը իլե պպգաքերթաքը սուլհիյեյե իպթասը օլանճագ սար. Պու միզաքերթքն միւթեմաթի վե հեր իքի գավմ իչուն մուվաֆֆագ պիր սուլհ միանհերը օյմասը են չեսիա թեմենիյաթքմասան սար.

«1880 մուգավվելենամեսինե իմզա խան սեվլեթլեր Ֆասքն միհրաճ օլասաղը թեհենիգաթը մեգքիւր մեմլեքեթե խասա իչուն իյճագ խան են միանասիպ վասքթալարքն թեսգիգեգաճնասա ագա օլանճագ գանֆերանա սավեթ օլանմշյար սար. Պու գանֆերանքն էասասարը նեսեն իպգարեթ օլանճաղը չիմսի թեագիգ օլանմագասա սար.

«Զրասաթա միւթեալիգ խապերլերի վե մալիսմաթը ճեմ ու նեյրե մեմուր պեյնելիսլել պիր միսեսսիսեի զրսիյե թեհեսիի էապպերնքն թեսգիգի զամանասա Բօմասա ագաթ թասասվուր եսիլեն գանֆերանա իչթիրաք իթմեք վե մուրախասս կեանաերմեք իւզրե իթալիա գրալը հաղրեթլերի թարաֆքնան վագը օլան սավեթե մեսլեմեճանեյե իճաղեթ իսիմ պիր եսա թեհեմն իսար.»

Բաւ մուրախասը Ճարօնլարքն պու սերեսե թեհուլիք վե իսթեճալ կեօսթերմելերինան սոլայը հայրեթ ելե գարբլազ պիր մահպուգիյեթ հրաս իթմիչ վե եվրագը մեգքիւրեյե սաթ. Քանար իթմեան ճեպիրնե գոյմուշ սար. Պու եսնասե Մ. Վիթթեյեն քեսթիկի Ֆոբոթեվեչ, Բլաթքոն, Ֆվե Նապուգոֆ, սիկեր ճիհեթան Գոմուրա, Թագահիրա, Սաթо Ֆվե Ասայի ելե Օթի Այ հայրը պուլնբյորար. Հեր իքի հեյեթի երքեսանը սարեսոն օթելու գոյմշար սար. Անկեր խուսսսի մահիթթի հաբպ պիր թագմ մեսայիկ ելե իչթիրաք իթմեք. Շերսաթը սուլհիյեանի հավի վրագաի բեսմիյեանին հեյնը թեկսիկնասե սուլթիկղիքը օն գաթ խաթիթ պիր հեյնեան ելիչնասե պուլունբյոր իսի. Զիչքի հարպ վե եսխասսուլհ պունքիս թեգարբար իսեճեճ սար. Մ. Վիթթե եվրագը մեգքիւրեյի հեպինե գոյսրգասան սանրա, կերեք քենարիանվե կերեք բիւթեգասընան չերսիթը սուլհիյեի վագթ դայդ թիմեքրինն եսասը պիր սուրեթասե թեգիդ եյլեյեճեկինի վե ճեվասդն գարիպեն թեպիդ իսիլեճեկինի սեսլիմի սար. Թարաֆեյի մուրախասլարը միւլթերեքեն միւղգերթաքա լրադում կեօրիլինճեյեսասը իճթիմալարաֆասընա վերիվեսի Բաւսլար թարաֆքնան թալեդ իսիմի վե Գոմուրա սա պունա մանվթագաթ եյլեսիմի, վե իճթիմալը վագթը սեսերե թասալիգ օյմասը. Պունը միւթեգբդ մուրախասլարը սարեսոն պիր եեմեք վերիվմիչ վե պու եսնասե Մ. Վիթթեյեն քեսթիկի Ֆոբոթեվեչ օթելե պաղը եվրագը սուլհիյե իսլե Բիեսմօլոֆ, Բոգոթիլոֆ վե Շերօֆը սրամաղա կիթմիչ սար. Եվրագ իսլե սալիֆիպղիքը ղեմաթ անճագ պիր պուլուգ սաթ սոնրա կեսմիչեր սար. Թասմ ուղուն միսասեթ սեսամ իթմեմիչ սար.

Պու եսնասե Բաւ մուրախասը քենան հիւքիմեթինե չիֆրեսլի պիր թելեկրաֆ չեքմիչ սար. Ճարօնլար Բաւլարքն ճեվապղնա ինթիպար իչուն օթելե սվսեթ իթմիչեր սար.

ԻՆԿԼԻԹԵՐԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

Ինկլիթերա Բարլամենթօսընան մեպաքերթը խիթամ պուլմագ հասեպիսե Ինկլիթերա գրալը թարաֆքնան իլրա օլանճան նուԹգը մուհիմ գրմրսրնը պերվեճհը աթի իգթիսատլեյյորը.

«Մեր սեվլեթլեր իլե ճերեյան խան միանասեպաթքմրդ եսկիսի կիպի սոթանե սար. Սրանթա գրալընը միսաթիր սրքաթը իլե գապուլ իթմիչ օլաբիլմասան սոլայը պեօրիւգ պիր մահպուգիյեթ հրաս եյլեյորմ Միսրիսիյա հաղրեթլերինին ինկլիթերասա իգամեթի եօթեսենպերու Ինկլիթերա իլե Սրանթա արասընաքի սամսիի միանասեպաթքն պիր գաթ սահա թագվիյեթբեպիր օյմասընա խասիմ օլաճաղը թագիսի սար.

«Ամերիգա բեսոը հիւքիմեթինին վագը օլան Թեհեպպիսի իպերինե նազրնա Բաւսիա վե Ճարօնիա հիւսվեթլերի արասընա Միանթեհի Շարգասաքի չայանը թեհեսիք հարպ նիհայեթ վերմեք մագասաը իլե պպգաքերթաքը սուլհիյեյե իպթասը օլանճագ սար. Պու միզաքերթքն միւթեմաթի վե հեր իքի գավմ իչուն մուվաֆֆագ պիր սուլհ միանհերը օյմասը են չեսիա թեմենիյաթքմասան սար.

«1880 մուգավվելենամեսինե իմզա խան սեվլեթլեր Ֆասքն միհրաճ օլասաղը թեհենիգաթը մեգքիւր մեմլեքեթե խասա իչուն իյճագ խան են միանասիպ վասքթալարքն թեսգիգեգաճնասա ագա օլանճագ գանֆերանա սավեթ օլանմշյար սար. Պու գանֆերանքն էասասարը նեսեն իպգարեթ օլանճաղը չիմսի թեագիգ օլանմագասա սար.

«Զրասաթա միւթեալիգ խապերլերի վե մալիսմաթը ճեմ ու նեյրե մեմուր պեյնելիսլել պիր միսեսսիսեի զրսիյե թեհեսիի էապպերնքն թեսգիգի զամանասա Բօմասա ագաթ թասասվուր եսիլեն գանֆերանա իչթիրաք իթմեք վե մուրախասս կեանաերմեք իւզրե իթալիա գրալը հաղրեթլերի թարաֆքնան վագը օլան սավեթե մեսլեմեճանեյե իճաղեթ իսիմ պիր եսա թեհեմն իսար.

Բաւ մուրախասը Ճարօնլարքն պու սերեսե թեհուլիք վե իսթեճալ կեօսթերմելերինան սոլայը հայրեթ ելե գարբլազ պիր մահպուգիյեթ հրաս իթմիչ վե եվրագը մեգքիւրեյե սաթ. Քանար իթմեան ճեպիրնե գոյմուշ սար. Պու եսնասե Մ. Վիթթեյեն քեսթիկի Ֆոբոթեվեչ, Բլաթքոն, Ֆվե Նապուգոֆ, սիկեր ճիհեթան Գոմուրա, Թագահիրա, Սաթо Ֆվե Ասայի ելե Օթի Այ հայրը պուլնբյորար. Հեր իքի հեյեթի երքեսանը սարեսոն օթելու գոյմշար սար. Անկեր խուսսսի մահիթթի հաբպ պիր թագմ մեսայիկ ելե իչթիրաք իթմեք. Շերսաթը սուլհիյեանի հավի վրագաի բեսմիյեանին հեյնը թեկսիկնասե սուլթիկղիքը օն գաթ խաթիթ պիր հեյնեան ելիչնասե պուլունբյոր իսի. Զիչքի հարպ վե եսխասսուլհ պունքիս թեգարբար իսեճեճ սար. Մ. Վիթթե եվրագը մեգքիւրեյի հեպինե գոյսրգասան սանրա, կերեք քենարիանվե կերեք բիւթեգասընան չերսիթը սուլհիյեի վագթ դայդ թիմեքրինն եսասը պիր սուրեթասե թեգիդ եյլեյեճեկինի վե ճեվասդն գարիպեն թեպիդ իսիլեճեկինի սեսլիմի սար. Թարաֆեյի մուրախասլարը միւլթերեքեն միւղգերթաքա լրադում կեօրիլինճեյեսասը իճթիմալարաֆասընա վերիվեսի Բաւսլար թարաֆքնան թալեդ իսիմի վե Գոմուրա սա պունա մանվթագաթ եյլեսիմի, վե իճթիմալը վագթը սեսերե թասալիգ օյմասը. Պունը միւթեգբդ մուրախասլարը սարեսոն պիր եեմեք վերիվմիչ վե պու եսնասե Մ. Վիթթեյեն քեսթիկի Ֆոբոթեվեչ օթելե պաղը եվրագը սուլհիյե իսլե Բիեսմօլոֆ, Բոգոթիլոֆ վե Շերօֆը սրամաղա կիթմիչ սար. Եվրագ իսլե սալիֆիպղիքը ղեմաթ անճագ պիր պուլուգ սաթ սոնրա կեսմիչեր սար. Թասմ ուղուն միսասեթ սեսամ իթմեմիչ սար.

Պու եսնասե Բաւ մուրախասը քենան հիւքիմեթինե չիֆրեսլի պիր թելեկրաֆ չեքմիչ սար. Ճարօնլար Բաւլարքն ճեվապղնա ինթիպար իչուն օթելե սվսեթ իթմիչեր սար.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տէքթէրը Խազանի էնէիւմէն գալէմի քէթէպէ-ինանէն ռիֆ. Ֆանգ էֆ.լէ վէ Սէլանիք վիլայէթը հէլիլէսի Բէժի նէզարէթի քէթէպէ-ինանէն Սըգդի վէ Ի.սան պէյլերէ սալէսէ ռիւպպէլէրի թէվֆիր պաւրելմէյն մաբար։

ՆԻՃԱՆ

Տէօրախանէի (էրզինկեան) օրասի Հիւմայուն միւլրի տէվ. Զէքի բէյ հաղրեթլերինէ մէսէրի սարդանէ վէ բէվիլիթմէնասէնինէ պինանէն մուրասա ինթիխապ նէյանը ալիսի,

Նավէրանը հաղրեթը Շէհրիյարիսէն սասա. Բամէի բայայա 1ինճի վէ Մէսրիի նէզարէթը հէլիլէսի մէգթուպի գաւէմի միւմեյիզը սանխի սասա. Ագիզ պեյէ վէ Սէլանիք խասթախանէսի սէր պայթարը գայմագամ իզզ. Մուսթաֆա Նուրի պէյէ Յիւնճիւ Մէհիսի, վէ Թիւթիւն Ըէժի չէրքէթինէ ամա «Սազէզ»-վարօրընան գարթանը Մէհմէտ Ռիֆաթ վէ իքինճի գարթանը Հաճի Ամէտ էֆ.լէր էլէ սէր մաքինէթի Սագրութ Բէյնէյէ հիւնճի Օսմանի, Պէլէց չէրինէ Ժաղէֆին Իւրպէն ֆապրիգասը գամխանընդը Գիւլիւճհան էֆ.լէ հիւնճի Մէհմէտ, հաշմ. Ալաթրիա իմբէրաթօրը հաղրեթլերինէն սէր հավէրլիկէ էմր զաղթիթ պինպաշը Մ. Մարկօթէնէ Յինճի բէլիպէանէն Օսմանի նիշանը ալիւերի իհսան պաւրելմէյ սար.

ԿԱԶ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

«Տէրասասէթ Թիճարէթ Օսասը կազէթա.ընան օգունմէյ սար.

Պու կիւնլերաե Լէհրիմիզե Ամերիգասան քիւլիւթէլի մէգասարա կազ վիւրուսի վե իսխալաթ Թիճարէթի ելե իչթիպալ իսեհելերաե պիրինէն 120,000 սանդզ Ամերիգա կազը սրբրբել իթմեք՝ կազ Թիճարէթի հաղգընա պիր գալ սեզ սեօյլեմեք էչիւն ֆբբրաթ վերմիչ սար.

Բաւսիա վե Բումանիա կազլարընէն պէհէր սանդզընէն բիսցամբզասա ալթան ագչէ 32-34 զրուշա սաթելյասընէն խասալաթը Թիճարէթ Ամերիգասան քիւլիյեթլի մէգասարա կազ ճելզ իթմեսինի ինթաճ էյլեսեկի զայրը գազելը իթիրազ սար. Ֆագաթ եալնըզ Թերագէրի ֆիյաթըն իչզու նէթիճէյի հուսուսի կէմիրմէյճէկի վե զանա զազը եազազը սաբէրէնէ սաբի ինզամը ելզեմ օլաբզը չիւզհէսիզ սար.

Ֆիլհագիգա կազ Թիճարէթինէ կերէյէ պէր նազարը սաթի իսեր իսեք, Բաւսիա վե Բումանիա կազլարը ֆիյաթընէն Թերագէրընէն հեր զեման բիսցամբզա Ամերիգա կազլարը վիւրուսինէ սեզեզ օյմասընը մեյասոնա չեզար.

1903 սեպտեմբերին սոն իւչ այը զարֆքնան Բաւսիա վե Ամերիգա կազլարընէն ֆիյաթը 34 վե 36զր. արասընան թեզեսաիլ իթմիչ, վե 1904 սեպտեմբերաե սաբի պու հալաե գալմզլ օյասուզը հալաե մեգքիւր 15 այ զարֆքնա Ամերիգասան բիսցամբզա պիր սանդզ պիւե կազ կելմեմիչ վե ֆիյաթնա հրաս օյանճագ սերեճեսե Թեզեսաիւ կեօրիւմեմիչ օյասուզը հալաե, սէնե պալանկբճընան դեբու սաբի Ամերիգա կազը մեվրուսաթը վուգու զալմասընան սոնրա։

Հալպու քի Բաւսիա վե Բումանիա կազլարընէն ֆիյաթը 1901 սեպտեմբերին պալանկբճընան 29-30 զր. իքեն նիհայեթիսե 19-21 զր.ա թեզիլ իսխիչ վե ֆագաթ մեգքիւր միւսաթի զարֆքնա բիսցամբզասա Ամերիգա կազլարը կեօրիւմիչ վե ֆեսբ.սա 25 զր.ա վե նոյ. նիհայեթ սոզրու 19-21 զր.ա սաթիլմզլ սարը.

1902 սեպտեմբերինե կելինճե, Բաւսիա վե Բումանիա կազլարընէն ֆիյաթը 1901 սեպտեմբերինե նիհայեթերինաեքի ֆիյաթ օյան 19-21 զր. օյասուզը հալաե Ամերիգասան պիր սանդզ պիւե կազ կեօթիւրիյմեմիչ սար.

Իչպու մէգասարլարընը մուգայեսեսինան սաթիսեքի 3 ֆարազիլեյի ինթաճ իսեյօրզզ.

1.— Կազ իսխալ իթմեքլի իչթիզալ իսեհելերին 1901 սեպտեմբերին յունվար զարֆքնա զուհուր իսեն թերագէրի ֆիյաթըն միւթեմասի օյասճաղը հագգընա եասնլզ ֆիքր հասալ եյլեսիքլերինան Ամերիգա կազ իսխալ իթմիչլեր իսե սե, իլերուսեքի սյլարա ֆիյաթ թեսեն իսերեք, նոյ.սե 19-21 զր.ա էնմիչ վե Ամերիգասան կազ իսխալ իթմիչ օյանլար, Ամերիգա կազընը հեչ քեսր իթմեքսիզին վե պէլքի սե զիյանլա 19-21 զր.ա սաթմագ մեճասրիյեթինե պուլնմզլար սարը.

2.— Ամերիգասան կազ իսխալ իսեհելեր 1903 սեպտեմբերին իպթիսասընան պէրու Բաւ վե Բումանիա կազլարընէն ֆիյաթը թերագէր իթսեկի հալաե պիր սանդզ պիւե կազ կազլարընէն ֆիյաթը թերագէր իթսեկի հալաե պիր սանդզ պիւե կազ իսխալ իթմիչ վե պու սա իչպու թերագէրընէն 1901 սեպտեմբերինե օյասուզը կկպի, մուվագգաթ օյասը գօրգուսընան միւնդիսա օյասուզ սարը, չունքի կազն ֆիյաթը մեգքիւր սեհեպինն նիհայեթինաե հիչ ինթիզար օյանմամզլ պիր սուրեթաե թեհեհնիյե երեպ թուրմուզ վե պունքն նիթիճեսի օյասդգ էրեյիճե զարար զուհուր իթմիչ սար.

3. — Պու կիւն իսե կազ իսխալ իթմեքլի իչթիզալ իսեհելերին 45,000 սանդզ կազ կեթերմեսի վե 120,090 սանդզ կազ սրբրբել իթմեսի պու սեֆասքի թերագէրընէն սեկամ իսեհեկինե սաբր քենարիերինաե պիր ֆիքր հասալ օյասընա սաթի օյանանպիլեր.

Կազ իսխալ իսեն թիւճճարաա հասալ օյմուշ օյան պու ֆիքրե պիզաե իչթիրաք իսերիզ. չունքի Միանթեհնի Շարգասաքի հեհնաբեպեսի հեհնաբ պիր նեթիճեյի գարթիյեյե վարմասլ վե պու հալ նեֆթ վե պունա միանալ մեկասա իսարճաթընընն սանհուլեթլե վուգու զալմասընան մանի օյմուշ, վե պունքն նեթիճեսի օյասդգ կազ ֆիյաթընընն լքեսպլ եհվենիլեթ իթմեյեճեկի ալիքաեր պուլունմզլ սարը.

Տիկեր թարաֆան միանթեկի կազ բիյասասընընն հալինին պասուսսա Ամերիգասաքի ահվալին եկպեթլե բիսցամբզա Ամերիգա կազը մեվրուսաթը իւզերինե պիր սերեճեյե գասար թեհեսիրի օյապիլիր.

Սայլի մամուրիյեթվայեի հաղրեթը Բասիշահաե Պաղասա չեմենաքֆերինին սերսեսաթը ինչա պուլնմասը եասգընան բիսցամբզա Բաւսիա, Բումանիա վե Ամերիգա կազլարընան զաչչա Օսմանլը կազլարընընն սաբի վիւրուսինի թեհեմին իսաեճեկի վե պու սայեսե թիւրքիսա եհալիսինին ուճուզ ֆիյաթլա սեսա ճինասեն կազ թեֆարիք եյլեյեճեկի չիւզհեսիզ սար.

ՄԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՏԵՆԻԶ ԳԱԶԱՎԱՐԸ

Իզմիրեն եազըլըզընա կեօրէ, Գարչը Եազանքն Ալայպէյի մանալլեսինանէն Եօրկի Դարասու նամ չախս ասենիզ կէրմէյ, վէ էրէզմէք պիմէսիկինանէն պոզուլմէյ սար։ Երնէ օ կէրն այնը մահալէ մարանկօզ Մէհալա սա պոզուլմէյ սար։ Մէրգաւմ Մէհալ՝ ասենիզաե պոզուլան Եօրկինին ամանազասէսի օլուպ, նազը էլպիսէրիսէ պէրապէր պուլունարզընան, Եօրկէյի պոզուլըրքէն գարթարմագ իւզրե ասենիզ կէրիպ, Եօրկինին ճան հէվէսիսէ քենարնէ սարբլմասընան վե եարասա անրն սա էրզմէք պիմէյեպ ասենիզ սալկալարընա գարբլմասընան պոզուլարզը զանն օլանչյոր։

Զիքր օլանան մահալլեսէն սահա 3 քիլիմին զալպ օյմասը՝ օնլարքն սա պէօյէ պէր գազայա կէրէֆֆէր օյմուշ պալանմասընան էնարչէ իսիլիր։ Սերնէ օրասա պէր Բաւմ գասընը՝ իքի եաշընասի չօճուղընը ասենիզաե երգամագասա իքէն, չօճուգ նասըլսա էլինանէն գաւրթուլմզլ վե զէվալսը մասսամ պոզուլմզլ սար։

Պէյրաթ մեքթեպը Թրպպիսինին պու սեսնեմ իճրասը մուգասրրը օյան ուսմանի իմթիհանլարընասա ասասալ վե էմմալի վեհեյե Թարաֆը հիւքիմեթը Սենիյեսէն Թարին պուլրալճագ օյան հեյեթը միսմեյիգենին ինթիխապ վե մահալինե կեօնասերիլմեսի Ֆրանսա սեֆարեթինին պու պապաեքի իրթիմասը իւզերինե Խարիճեյե նեզարեթինանէ ուսմամ Մեքթեպը Ասքերիյե նեզարեթինե իչար օլանմզլ սարը։

—Թրնօվասրգ Պուլկար էհալիսինանէն օլուզ մուգասասեմա Պուլկարիսթանա գայմզլ օյան 28 նուճուսասան միւրեքքեպ 4 տիրե խալգը պու քերրե արզը նեասմեթլե հիւքիմեթը Սենիյեյե սեխալեթ վե հիւքիմեթը Սենիյի Թարաֆքնան չյան պուլրալան միւսասաե իւզերինե եսկի իգամեթլերինե ասասեթ իթմիչլերիսարը։

—Սենէի հալիյե մարը իպթիասընան իթիպարեն պեյեսիյեսանան սեվրեն Խալինե խարեսինե ալընմզլ օյան Իզմիա կազ սեբօրընա խախալ օլանան կազլարասան միւլթեֆիզիմ Թարաֆքնան պեյեսիյե հիսասպնա եօթեսեն պերի իլք այասա 40 բարա վե իքինճի այասա 30 բարա իւճրեթ ալընմագասա օլասուզը մահալինանէ իչար օլընմասընա, վե միւլթեգիմ զեմանընասա իչպու սերբարմինին այլեգ օլարագ ալընմասը ճարի օյմազլա պէրասպէր, եմրը իլթիզամընա սա պու չարթլասիրա գելընմզլ օյասճաղնա կեօրե միւլթեգիմին խարեսի զեմանընասա խախալ օլընան կազլարասան կեսրեք պիրինճի վե կերեք իքինճի գրմրընը միւսասթի մարա իչինաե խիթամ պուլը իսե, պունլարասան պիրինճի գրմ իչինե եալընրազ 20 բարա վե իքինճի գրմ իչինե 10 բարա բեսմին Խազինե նամընա ալընմասը լազմ կելեճեկկի սասերեի սասասինանէ ճեվազեն մահալինե պիլասիրիմիզ սարը։

—Այրաքն վիլայեթինասե Միլեթ խարասպելերինասե սասրը սաթիգա թեհարրիսի իչինե իճրասի հաֆբրիյասա մեեգուն օյան Ալեմանիա սասրը սաթիգա միւթեֆասսիսլերինանէ Տօգթ. Շոնեերին հաբզ օյասուզը մեեզուսիյեթի միւասաեթրինին պիր սենե սահա թեմեսասինե իրասաեր Սենիյե չերճֆասասուսը պուլբզլմզլ սարը։

—Թրասպիզոն վիլայեթի ուսմարը մալիյեսի հաղգընասա պազը թեֆթիչլի վե թեագիգաթ իճրա իթմեք իւզրե Տրվանը Մասհասեպաթ զասընասան սասա։ Ահմեա պէյ հաղրեթլերի մեմուր պաւրելմզլ սարը։

—Սապզգալը Ալի՝ Շեյլեսե պիր չեֆթիլեք հեվարընասա պուլընան պիր

պասթանա խարրասպզեգ իչինե կիրասիկինի Իպրահիմ նամ չախս Թարաֆքնան կեօրիւլեպ եազալանճաղը սարասա Ալի պուչագա Իպրահիմի գալընասն եարալամզլ իսե սե, եեմեթիչեպ Թուքաւլմզլ սարը։

—Գալաթասա Գալաֆաթ եերինասե սեմիրլի պուլընան ինկիլիզ քեսմիւր կեմիսինանէ Շիրքեթը խալրիյե մավունալարընա քեօմիւր չզգարմագասա օյան Ալի՝ վաբարքն վինչ մարքինասընա Թագլան մահալինի գասրթարմագ իւզրե վինչ սերեկինէ չզգմզլ վե հեր նասրլասա էլերի գասրթուլզգ վաբարքն կիսվերթեսինե սեսչերեք չեեսի գզրբլասրզզ կեպի, վիճուսարքն սաեր թարաֆլարը սաեի աղզրճա եարալանմզլ սարը։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

100սէ 4 բրիօրիթէ Թահվիլաթընէն 1905 օգասա. 1/14սէ քէշիսէ օլանան 30ընճը գուրասա ամօրթի իսիլէն նօմէրլարքն ճէսավէլի սարը.

10201սէն	10250	186701սէն	186750
17001 »	17050	192501 »	192550
19901 »	19950	195251 »	195300
24251 »	24300	211201 »	211250
41851 »	41900	216001 »	216050
62151 »	62200	218051 »	218100
66251 »	66300	219401 »	219450
69301 »	69350	221751 »	221800
75651 »	75700	231801 »	231850
75901 »	75950	235101 »	235150
84551 »	84600	238551 »	238600
88301 »	88350	250601 »	250650
89401 »	89450	256301 »	256350
94301 »	94350	260701 »	260750
94551 »	94600	263501 »	263550
111551 »	111600	269301 »	269350
113851 »	113900	273151 »	273200
116251 »	116300	278351 »	278400
120101 »	120150	279101 »	279150
122201 »	122250	285951 »	286000
126851 »	126900	290651 »	290700
127151 »	127200	291801 »	291850
127901 »	127950	299801 »	299850
141451 »	141500	302501 »	302550
144051 »	144100	308651 »	308700
146551 »	146600	312651 »	312700
159051 »	159100	313001 »	313050
160001 »	160050	318051 »	318100
168301 »	168350	323951 »	324000
172601 »	172650	349901 »	349950
173651 »	173700	352301 »	352350
175851 »	175900	366101 »	366150
177351 »	177400	371801 »	371850
179751 »	179800	378501 »	378550
183201 »	183250	389951 »	390000

1890 սեպտեմբերաե ագա օլընան 4,999,500 լիրալազ իսթիգրազ թահվիլաթընէն 1905 օգասա. 1/14սէ քէշիսէ օլանան 31ինճի գուրասա գազանան ամօրթիսերին նօմէրլար հեսավելի սարը.

8901սէն	8950	119501սէն	119550
18301 »	18350	123751 »	123800
30951 »	31000	124901 »	124950
32951 »	33000	144301 »	144350
35351 »	35400	148501 »	148550
42151 »	42200	153451 »	153500
49451 »	49500	154201 »	154250
62801 »	62850	164051 »	164100
63601 »	63650	168451 »	168500
72601 »	72650	177001 »	177050
74351 »	74400	177101 »	177150
75101 »	75150	182801 »	182850
77551 »	77600	192151 »	192200
84601 »	84650	193001 »	193050
86901 »	86950	197651 »	197700
87201 »	87250	200851 »	200900
88201 »	88250	206201 »	206250
92801 »	92850	210751 »	210800
108501 »	108550	225001 »	225050
115651 »	115700	226101 »	226150
119051 »	119100	——	——

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Միւսքիրաթ պէյլէ բէսմինին թագսիթը սանի զէմանը օյան 321 սէնէսի եյլուլը թեգասրուպ իթմէքաե օյասուզընան, Տէրասասէթ վէ պիլասը սելասէե միւսքիրաթ սաթանլարընը պէյլէյե նիզամնամէսինին 1ինճի մասասէսի մասհիպնէ, միւասէթը թէէսիյէի նիզամիյե օյան ազօսթա զարֆընա պէրիլե բէսմինի իչթա իլե միճճեասասէսէն թեզբերլերինի ալմագ իւզրե նիզամնամէի մեզբիւրը 10ընճը մասասէսինին օն ֆգզասը հիւքմնե թէվֆիգեն Սթանպոլ Պալըգ-Բազարընան Պալըգխանե սարբեսինին իւսթ գասընան քեսին Միւսքիրաթ նեզարեթինե պիզաթ միւրասաթ եյլեմելերի լազմ կելեճեկի, վե զէքր օլընան էյուլը հուլուլինանէ եվվել կելիպ թեզքերե ալմանլար հազգլարընան մասամելե նիզամելերինին պիլասթինան իճրա գելընճաղը իլան օլընը։

23 թէմուզ 321 12—6

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100սէ 4 ֆաթզիլ Օսմ.Բրիօրիթէ Թէնպէքի Թահվիլաթընէն 1905 օգասասս 1/14սէ վասէսի խիթամ պուլան 25 նումէրօլը գուրսն իլէ 1905 յուլիս 1/14սէ քէշիսէ օլանան գուրասա ամօրթի իսիլէն էհամ պէսէլլերի՝ կելեճեք օգասա. 1/14սէն իթիպարեն Օսմ. Պանգասընը Տէրասասէթ, Բարիզ վէ Լոնդրա կիշելերինանէն Թէսիլ օլանաճաղը Թահվիլաթը մեգքիւրեյե համիլերինե իլան օլանը։

8 օգասա. 1905 Տէրասասէթ 6—4

"ՖՐԻՏՐԻԽ ՎԻԼՀԵԼՄ"

ԱՆՈՆԻՄ

ԷՍՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ

զալէք սւճուզ Թարիֆալարընը կեօրմեքսրզին վե զալէք ֆիտասէնա չերսիթինի թէսագիգ վե թէթեպպիս իթմեքսրզին

ՍԻԿՈՒՐԹԱ

Կ

ԹԻՒՃԱՌԻՃԷ

ՏԷՊՍԱՆՏԷՊ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՈՒՐԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ		Բարձրագոյն
Պիրլնէի պէյազ	օգտագործը	39 -
Իքքինէի »	»	37½-38
Մախլութ	»	34 -36
Զավարելը	»	31 -32
Սերթ պէրիճէի	»	37 -
» օրթա	»	35 -36

Պաւ կիւն 5 վակօն Անատօլու պուղտայը վիւրուա իթմիշ սիր։

Ո Ի Ն	Ղրշ.
Եէրլի գերմա Ա. չուվալ	74-75
» » Բ. »	72-

Ք Է Բ Ի Ք

Օգտագործը 17½ բարձրագոյն։

Ա Ր Բ Ա	Գիւղօր
Քէօսթէնէճ	12¾-13
Մէրսին վէ Բուժլի	12¼-12¾

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻՈՒՐԱՍԸ

Լիվերբուլ 13 օգոստ.

Օգոստ.-Սեպտ. Թէլեմ	5.73
Սեպտ.-Հոկտ. »	5.76
Հոկտ.-Նոյմ. »	5.75
Ճան. փեբր. »	5.78

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻՈՒՐԱՍԸ

13 օգոստ.

Նիւ-Եորք հաղբր	088/3/8
» օգոստ. իյիւն	
» սեպտ. »	87/1/4
» դեկտ. »	88/1/2
Լիվերբուլ հաղբր	7
» սեպտ իյիւն	68/1/4
» դեկտ. »	67/1/4
Զիքագօ հաղբր	
» սեպտ. »	83/1/4
» դեկտ. »	83/1/4
Մարսիլիա հաղբր	18.25

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

Գանգատան պաւ կիւն ալնան գամպիո ֆիլոթլարը. օգնթօսզ օլարագ (Թէլգէ) պէրվէնէը լաթի սիր.

ՍԱԹԸՆ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզէրինէ Ինկ. Լիր.	110.5/40
Բարիզ իւզէրինէ Ֆրգ.	22.85
Վիէննա իւզէրինէ Գուլդն	18.59
Պէրլին իւզէրինէ Մարգ	21.82

ԱԼԿԻՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.5/8
Բարիզ Ֆրանգ	22.95
Վիէննա Գուլդն	18.69
Պէրլին Մարգ	21.92

Է Վ Ր Օ Բ Ա Կ Ա Ս Ա Ս Ը

Լօնտրա 14 օգոստ.

Ինկիլ. էճնամը Ինկ. Լիր.	090—31
Օամ. էճնամը իւնիֆիյէ	89—12
» » » գրանտաը	89—63
Օսմանլը Գանգաը	13—75
Բաւ 4%	88 25
Մքարը սաւ. մութթահէտ	106—
Պուլկար իմթիազաը	100—75
Գոմպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—27

Բարիզ 14 օգոստ.

Գանանալաթ էնտիֆիյէ ալելաը	90—40
» » գրանտաը	90—75
Ֆրանս. էահ. 3% ֆր.	99—72
» » 3½ %	—
Բուլգէրի չըմէնտքիերի	131—75
Օսմանլը Բէժիքի էճնամը	411—
» Գանգաը	595—
Բաւ 4%	88—
Գրեքի Լիօնի	1120—
Իթալիա էճնամը	105—15
Օսմանիյէ	—
Տաւան Օթօման	477—
Սքանկէ	91-02
Թրանսվաալ	081 -
Գոմպիո 3 այ վատէ	25—18

Վիէննա 14 օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գոմպիո	240—10
Բուլգէրի չըմէնտքիերի ֆր.	141-25
Օսմանլը Բէժիքի գագիզը	—

Պէրլին 14 օգոստ.

Բուլգէրի չըմէնտքի. (մարգ)	134—
Լօնտրա իւզէրինէ գոմպիո	20—35
Բաւ 4%	88 —
Անատօլը չըմէնտքիերի	129 90

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Խանֆիյէ սիւն ազչմ. գրբ.	98—06½
» » » էն եուքսէք	98—1 8½
» » » էն ալտը	98-04½
Գաս սապահ ալելաը	—
Բուլգէրի չըմէն. ազչմ գրանը	130 ¼
» » էն եուքսէք	130 ⅝
» » էն ալտը	130 ⅛
» » ալելաը	—
Ազչէ ֆորվարդ	—
Բէքոս 1291.	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍՈՆԱՐ

Թրամվայ	7-60
Ժուլիանոս	2—75
Օպլիկոսիօն Թրամվայ	488 —
Սուրբաս	4-05
Լորիօմ	61 -
Պանգ Նասիոնալ սը կրէ	427—50
Թրանսվաալ	082—
Ռըսթըմ Թահվիլաթը	513—
Գրեքի Ֆանսիե էժիբոսէն Ա.	310—
» » » Բ.	269—50
Անատօլու չըմ. ագսիօնը	16 15
Շերքէթը Խայրիյէ հա. Լ. Օ.	30—

ԱԴՐԷԼԻՈՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 ղ. տան	ղ. բ.
Գէլագ մէհէմիլէ ֆորգը	08-01
Մէքսիկա	103-20
Ինկիլիզ լիրասը	109-30
Ֆրանսըզ ալթունը	87 10
Բալ	090 - 11
Գրեքմը ալթունը	5½—05
Գառասի գայմանի	8-65

ԴԱՄԳԻՈ

Լօնտրա չեք	109.25
Բարիզ չեք	22.96

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒԻՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաւմէթլու իմբէրաթոր հազրէթլէրինն 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրանամէսիյլէ մէէզուն օլմուշ ապր։

Գումբանեանցն մէրքէզի՝ ԲէթԷրազուրկտա գումբանեանցն օթէլինատ սիր։

Գումբանեանցն թէքմիլ թէէտիյէ օլունան սէրմայէսի 10,666,667 ֆրգ. ապր։

Թէէմինաթ ազչէսի՝ 142,585,000 ֆգ. տան զիյատէսիր։

Գումբանեանցն սիկուրթա հազրլանարա թէէտիյէ օլունան թազմինաթ վէ սէրմայէլերի՝ 314,768,000 ֆրանգ ապր։

1902 սէնէսի զարֆնտա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր՝ 54,585,800 ֆրանգ ապր։

Գումբանեա՝ զայէթ էհվէն չէրտիթլէ

Ծանկրնա գարշը սիկուրթա իտէր,
Նազլիյաթ թէկիլիքէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր,
Հայաթ սիկուրթա իտէր,
Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր,
Տէմիրհօլը վէ վաբորլա եօլճուլուգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր,
Էնճամ այնալարընն գերբլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալիւմաթ ալմագ իչուն Գալաթասա Վոյվոտա օգազընա Ազարեան խանընա Տէրսատէթ շիւպէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

50—48

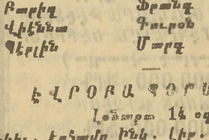
ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍ

Իտարէի Մախսուսէնին Գրնալը Ասատուրքէէսինին թայտան օլարագ իմալի մէվգբի Մինասարա վազ իսթիմիշ օլաուղրնան, օլ վէճհէլ հմալինէ թալիպ օլանլարը՝ սուէրը ինչանիյի անլամագ վէ օնա կէօրէ բէյ սիրմէք իւզրէ ճուամասան մասատա էյնամատա իտարէի մէզքիւրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի իլան օլունը։

26 թէմ. 321 — 15—4

ՎԱԼԻՏԷ ՍԻՒՏԻ

Վալիսէ սիւտինին եէրինէ գամ վէ անը պէլէյիի գուվվէթինին 4-5 միլիոնի հոգ օլմագ իւզրէ Բոսֆորոն Ֆրանսըզ ֆապրիգասը՝ ֆոֆթի իւէ Նորմանտիանցն խալիս սիւտինէն (Ֆարին Լաքէթ Ֆրանսէ) նամը ալթնա չօճուգլարա մախսուս պիր զարա թէրքիպ իթմիշ սիր քի, խոշ բանինաը վէ թաթիլ լեգզէթի իչուն եավրուսգլար պունը քէմալը իշթիհա իւէ վէ սէվէ սէվէ եէրլեր վէ եէսիքքէ սէմիրիլեր վէ գուվվէթլէնիրլեր։ Նորմանտա սիւտինին Զուլցցերիա սիւտինէն գէվգէլատէ նէգիս վէ զրասալը օլասըզ մալիմ սիր։

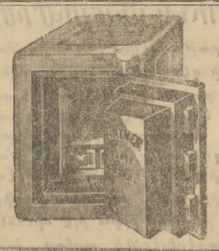


Զօճուգ վէ գասրն խասթալըգլարընը իւէ մէղասալ օլան էն մէղհուր հէքիմլէր՝ եալընզ մէղքիւր (Ֆարին Լաքէթ Ֆրանսէ)ի թավսիյէ իտէրլէր քի, դայէթ գալալըգլա հազմ օլունըգ չօճուգլարը միլասանի պազմագ, իսկալ վէրէգ վէ տիլ չըգարմալարընա վէ չաբուգ տալաղ գալգմալարընա ֆէվգէլատէ եարամմ իթթիկի կիպի, պիւթիւվէ չօճուգ խասթալըգլարընա գարշը սա անլերի մանհաֆազա իտէր. ծրկէրբարէլերինին սընհէթինի վէ անլերին իւէրսէ կիւճի գուվվէթլի օլմալարը սրզու իտէնլէր՝ պու իսթ. մէ պէնգէր մէճհուլ պիր զրասա ալմամագ իչուն եալընզ (Ֆարին Լաքէթ Ֆրանսէ) սրալզ իւզերինէագի չումարգայա ալդգաթ իթմէլի սիրլեր։ Մէղքիւր չօճուգ զրասալ՝ հեր պէօյիւք պագդալիյէ, եէնախանէ վէ եէզա սէբօլարընա սաթըլը։ Գէօյիւք սըրասըրզալար իչուն Սթանպուլա Եուսուֆեան խանընա Պ. Է. Մանին թիմարէթխանէսինէ մուրաճաաթ օլունա։ 50—11

ԷՆ ՄԻՒԷՍՍԻՐ ՄԻՒՀԻԼ

Էն մրէսսիր մրէսիլ ալմագ վէ անը սուհուլէթլէ ըլբպ թէէսիրինի կէօրմէք իսթէյնէր՝ սրկէր մրէսիլլերի թէրք իտուպ ուսմամ սթբպպ թարաֆընան մրթէքտարա թագաիրնամէլերէ թասին վէ թավսիյէ իսրէն ՎԻԼԱՅԱՊՐԱ նամընասաի մրէսիլի գուլանմամը սըրլար։ Սէղքիւր մրէսիլ՝ նաֆի պրբ սու օլուպ, բէք գէօլուզգա ըլէլիր վէ ազ պրբ մրգտաը ըլէլմէքլէ թէէսիրինի էրթա իտէր։

Գապգ վէ միյամ խասթալըգլարընը տէրհալ թէտավր իտէր. եէտքէլերինի հազմ իտէմէյէն վէ սայա ինգզպգալը. ը օլան զէվաթ հեր եէմէքսէն էվվէլ պիրբէր ուֆագ գատէն Վիլագապրա ըտրքէլերընա, հազմլարը թէսիլ վէ ինգզպգալարը սուրէթը գարմիյէ սէֆ օլուր։ Պասուր վէ պաղըրագ խասթալագլարը իչուն եէկնանէ չարէի թէտավր օլուպ, իթթրազաթը թէսիլ վէ իսթանբուլէթ իտէր։ Վիլագապրա՝ Տէրսատէթ վէ թաչրատաքի պրիսմամ էճզախանէլէրէ էճզա սէբօլարընա սաթըլը։ 12—10



Ինկիլթէրանցն ԹՕՄԱՍ ՍԹԻՄՕՐ էվինին քեամիլեն չելիքատն եարբլան գացալարը՝ սարիգլէրէ վէ եանկնա գարշը մուգավէմէթ իտէպիլիրլեր։ Պուգացալար՝ սրկէր Ինկիլիզ գացալարընան 100-ատ 40 էհվէն պիրլեր։

Տէրսատէթատ Յիրգէֆիտ Խորասանէան խանընա Մ. Ճօրճ Պէյզրը վէ մախասանցնա միւրաճաաթ օլունա։

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինին սեվսիբ վէ իտարէի միւթթէլիֆէլէրի թարաֆքնան պու Սքիմօր գացալարը գուսանգալը։ 40—21

ԻՂԱՆԱԹ

Տէրսատէթ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինէն.

Սթամպօլատ Զագմագճըլարտա Մահմուտիյէ խանը գարշըսընա մազազատա Թիւճարատան Լեւոն Բաբազեանցն 30 Թէմմուզ 321 Թարիխինէն իթիբարէն իլանը իքիսընա վէ մեսելէնը էքիլատիյէնին բուլէթ ու Թեվֆիյէսի զբմիրնատ ազամ մահքէմէսէն իզզ. Մարգար էֆէնին ժիւժ գօմիսէր վէ Ցուսէֆ Ամիրա վէ Մէսաք Թորոսեան էֆէնէրին մուվազգաթ սինտիգ թարիղէրինէ վէ մազազասը յա եէսի զամէէ պէլթիյէսինին թէմէրիրնէ վէ եէվրագ վէ տէֆթերինին ճէլպինէ վէ քէֆիլէթ իրաէ իտէմէզ իսէ հազա ու թէվգիֆքինէ էվ պու պազաէքի գարարին մուվազգաթէն իհրաբնա Պահրիյէ Մահքէմէսինէն գազար վերիմիշ օլաուղընատն, Դանունանամէի Թրճարէթին 170նէի մատաէի մուճիպինէճ սամի սինտիգէր ինթիխապ օլունմագ իւզրէ 13 ազօսթ. 321 ճուամա երթէ. սի կիւնիւ սատաթ 6 բատաէլերինատ ահապը մաթլուպը մահքէմէի մէղքիւրէնին իքիատ մախսուս օլան օտասընա կէմմէլերի լիւզումը իլան օլունը։

Ժիւժ Գօմիսէր

30 Թէմ. 321

Տէրսատէթ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինէն.

Տէրսիյէտ Մահմատ Բաշատա Գումանթօ խանընատ մազազասընատ մուգիմ բաւ վէ Թիւթիւն Թատերի Ցուսհանեա էքիլեանցն՝ 1 ազօսթ. 321 Թարիխինէն իթիպարէն իլանը իքիսընա վէ մեսելէնը էքիլասիյէնին բուլէթ ու Թեվֆիյէսի զբմիրնատ ազամ մահքէմէսէն իզզ. Թասալիյ պէյին ժիւժ գօմիսէր վէ տավ վէքիլերինէն Մեսաք Թորոսեան էֆէնին մուվազգաթ սինտիգ Թիյինէրինէ վէ մազազասը յա եէսի զամէէ պէլթիյէսինին Թէմէրիրնէ վէ եէվրագ վէ տէֆթերինին ճէլպինէ վէ քէֆիլէթ իրաէ իտէմէզ. կի Թագաիրաէ հազա ու Թէվգիֆքինէ էվ պու պազաէքի գարարին մուվազգաթէն իհրաբնա Պահրիյէ Մահքէմէսինէն գազար վերիմիշ օլաուղընատն, Դանունանամէի Թրճարէթին 170նէի մատաէի մուճիպինէճ սամի սինտիգէր ինթիխապ օլունմագ իւզրէ 13նը ազօսթ. 321 ճուամա երթէ. սի կիւնիւ սատաթ 6 բատաէլերինատ ահապը մաթլուպը մահքէմէի մէղքիւրէնին իքիատ մախսուս օլան օտասընա կէմմէլերի լիւզումը իլան օլունը։

1 ազօսթ. 321

ԵՈՒՆԱՆ ԳՕՆԵԱՂԸ

ՏԷՍՍՕՅՔԷՆ Բ. ԲԱԹԹԻ

1868 սէսէսիսատ Իրրեսե Թէէսրա օլուսան պէօյիւք փապրիգալարը.

ՆԻՇԱՆ վէ ԻՒՆՎԱՆԼԱՐ.— Սավէօր Խայրընը լաւալիյէ բիւթպէսինի հոգ։ Հալմէթլու Եունան գէալը իլէ Եունան վէլիքատը բրէնինին վէ Եունան պահրիյէսի իլէ պիր չոգ Աթինա խասթախանէլէրինին գօնեագճէրը։

ԿԷՍԵԻՒԻԲ ՄԻՒՀԵՆԱԹԱ նամլ օլմուշ ապր, 1875 վէ 1886 սէպէլէրի Աթինա սէրկիլերի իլէ 1903 սէնէսի պէյսէմբիլէ սէրկիսիսատ, 1895 Պօրտս, վէ 1904 Մարսիլիա սէրկիսիսատ միւրի հէյլէթի թարաքնասան պիլա բէգապէթ վէրիլէն պիր շահսաէթնամէ իլէ։ 1894 սէնէսի Շիգակօ վէ 1889 վէ 1900 Բարիզ ուսմամ սէրկիլերիսատ տաթի այնի միւքեամֆիա մազհար օլմշ ապր։

Բաւրի գօնեագլարընը սաֆիլէթի իւէ էսկիրկի՝ կէրէգ Աթինա վէ կէրեքատ Տէրսատէթատի էն միւսթամա վէ չէօհրէթմի ասգթօրլար իւէ քիմանկիրէրին մրթէքտատա մէքթուպլարը վէ թահլիսէէր իւէ թէէիա ու թասարֆ իսրէրի՝ ալմազլա, պու գօնեագ թէքմիլ Եունանիստանատա սաթիր պիւճիւմէ գօնեագլարատան տահա զիյատ սարի խրմէքատ ապր։

Թէէմին խարիմ՝ քիւլիյէթլի մալ 5,200,000 ֆգ.։

ԷՎԱՆԳԵԼՈՍ Ն. ԶԱՐՎԱՆՕՍ

Տէրսատէթ, Գալաթա, Ասատ խան Ն. 1

50—22

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԴ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Գաթուա, Օտէսա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիբէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսատէթի իլէ Սուրիա վէ Մէքքէ արասընա մանգթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

ՎԻԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. օգոստ.ըն նէի կիւնիւ «Տանիւպ» Գարանտիզէ։

Ալաֆր. օգոստ.ըն 16նը չարշէնպէի ագշամը «Մախալիէն» Սուրիա խաթթընատն։

Ալաֆ. օգոստ.ըն 20ինէի բազար կիւնիւ «Քրիմէ» Մարսիլիատա։

ՀԱՐԻԹԷԹ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. օգոստ.ըն 14նէի բզ էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սատաթ 4ատ գարթատ Լիբերբլիւնին սիւվար օլուղը «Փօրտուան» վաբորը՝ Օտէսայա։

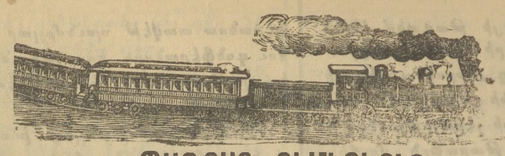
Ալաֆր. օգոստ.ըն 21նէի բ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սատաթ 4ատ գարթատ Գրիւնանցն սիւվար օլուղը «Քրիմէ» վաբորը՝ Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. օգոստ.ըն 28նէի սալը կիւնիւ ալաֆր. սատաթ 5ատ գարթատ Հէնօնցն սիւվար օլուղը «Տանիւպ» վաբորը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բիբէ, Գալամաթի, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. օգոստ.ըն 18նէի ճուամա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սատաթ 3ատ Միտիլի, Իզմիր վէ Բիբէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէմէք սիր։ (Տէրսատէթատն Իզմիրէ գասար 24 սատաթա վէ քէզա Տէրսատէթատն Իսքէնտէրիյէյէ 3½ կիւնատ կիսիմքատ սիր։)

Վաբորատ էլէքթրիգ զըյասը պուլընարբլարը կէպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուրբա իւզերինատքի չարպագ տախի մէճճանէն վերիլէմէքտիր։

Գուպպատ զիյատ թաֆսիլաթ խաթէյնէր՝ Գալաթատա Բրնթթրմ իւպէրինատ Մէյմանէթի խանընատքի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եախատ Սթամպոլատա Վալիսէ Սուլթան խանընատքի յիպէրէկ մուրաճաաթ էթմէլի սիրլեր։



ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐԵՕԼԸ

ՃԻՐՔԷԹԸ ՃԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1320 սէնէսի չուպաթքընը 16նը չարշէնպէի կիւնիւնատէն սկսարէն ամէ. չիւա իտէէք գաթարլարը հարէքէթինի միւպէյլին վագթնամէ սիր.

ԳՕՆԵԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ՊՈՒԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 622		Սթ.	Տգ.
Գօնեա	ապտ. հար.	11	
Գալին Խան	»	11	31
Զօմրա	»	12	15
Արբգ էօրէն	»	12	43
Մանասասուն	»	1	12
Գարաման	միւվ.	1	43
	հար.	1	58
Սէյտրօվա	»	2	24
Իլրանցը Տէրպէնտ	»	3	14
Ալտաա	»	3	50
Էրէկլի	միւվ.	4	15
	հար.	4	35
Պուլկուրլը	ապտ. միւվ.	4	50

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 621		Սթ.	Տգ.
Պուլկուրլը	ապտ. հար.	5	05
Էրէկլի	միւվ.	5	23
	հար.	7	20
Ալտաա	»	7	47
Իլրանցը Տէրպէնտ	»	8	33
Սէյտրօվա	»	9	11
Գարաման	միւվ.	9	37
	հար.	9	52
Մանասասուն	»	10	25
Արբգ էօրէն	»	10	54
Զօմրա	»	11	30
Գալին Խան	»	12	06
Գօնեա	ագշ. միւվ.	12	35

ՀԱՐԻԹԷԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		44 Է. Ե. Սգ.	44 Է. Ե. Ագշ.	46 Է. Ե. Սգ.	46 Է. Ե. Ագշ.
Բէօբրիւտէն		11	15	7	5
Հայսար Բաշա	միւվ.	11	35	8	48
	հար.	12		8	30
Գրզրլ Թօբրագ					
Ֆէնէր Բէօշէհի					
Կէօզ Թէբէ					
Էրէն Բէօյ					
Պօսթանճը					
Մալթէբէ					
Գարթալ					
Բէնճիք	միւվ.	1	05	9	38
	հար.	1	19	9	52
Թուզլա		1	41	10	17
Կէյսիրլի		2	03	10	42
Տիլ Իսքէլէսի		2	27	11	04
Թավշանճըլ		2	39	11	15
Հէրեքէ		3		11	36
Նարբլմա		3	21	11	56
Թիւթիւն Զէֆթիլիք		3	35	12	09
Տէրինճէ		3	47	12	23
Իզմիր	միւվ.	4	02	12	37
	հար.	4	27		
Պէօյիւք Տէրպէնտ		5	01		
Սապանճա		5	34		
Համիտիյէ		6	01		
Կէյվէ		6	48		
Ադ Հիսար		7	14		
Մէքէճէ		7	49		
Լէֆքէ		8	19		
Վէզիր Խան		8	57		
Պէյճիք	միւվ.	9	40		
	հար.	9	55		
Գարաքէօյ		11	05		
Պօզիւք		11	49		
Ին Իսնիւ		12	42		
Զուգուր Հիսար		1	09		
Էսկիշէհիր միւվ. Ագշ.		1	44		
ԹՐԷՆ ՆՕ. 122		Սգ.			
Էսկիշէհիր	հար.	12			
Ադա Բազար		12	44		
Ալը քէօյ		1	24		
Պէյլիք Ապէր		2	04		
Սարբքէօյ		3	09		
Պիլէր		3	58		
Սարիլէր		4	35		
Պէյլիք Բէօբրիւ		5	09		
Բիլաթլը		6	03		
Մալկէօյ		7	24		
Արնճան Բէօյ		8	15		
Էնկիւրի	միւվ.	Ագշ. 9			

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		121 Է. Ե. Սգ.	121 Է. Ե. Սգ.
Էնդարէտէն	հար.	1	
Աֆիոնքարէօյ		1	47
Մալքէօյ		2	49
Բիլաթլը		4	16
Պէյլիք Բէօբրիւ		5	
Սազիլեր		5	27
Պիլեր		6	04
Սարբքէօյ		7	01
Պէյլիք Ապէր		7	58
Ալբքէօյ		8	46
Ադ Բազար		9	18
Էսկիշէհիր միւվ.		10	
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 43		Ագշ.	
		Սգ.	
Էսկիշէհիր	հար.	10	05
Զուգուր Հիսար		10	44
Ին Իսնիւ		11	17
Պօզիւք		11	54
Գարաքէօյ		12	30
Պէյճիք	միւվ.	1	20
	հար.	1	30
Վէզիր Խան		2	11
Լէֆքէ		2	49
Մէքէճէ		3	23
Ադ Հիսար		3	52
Կէյվէ		4	18
Համիտիյէ		5	14
Սապանճա		5	32
Պէօյիւք Տէրպէնտ		6	02
Իզմիր	միւվ.	6	38
	հար.	7	03
Տէրինճէ		7	19
Թիւթիւն Զէֆթիլիք		7	30
Նարբլմա		7	43
Հէրեքէ		8	12
Թավշանճըլ		8	24
Տիլ Իսքէլէսի		8	35
Կէյսիրլի		9	09
Թուզլա		9	30
Բէնճիք	միւվ.	9	52
	հար.	10	12
Գարթալ			
Մալթէբէ			
Պօսթանճը			
Էրէն Բէօյ			
Կէօզ Թէբէ			
Ֆէնէր Բէօշէհի			
Գրզրլ Թօբրագ			
Հայսար Բաշա	միւվ.	11 21	3 22
	հար.	11 55	3 32
Բէօբրիւյէ	միւվ. Ագշ.	12 15	3 52

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

222 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը		Սթ.	Տգ.
Էսկիշէհիր	հարէքէթ	10	25 Սգ.
Քէօքճէ Կէօրգէ	»	11	07
Սարանճը Բունար	»	12	05
Ալատանա	»	12	59
Զէօքիւրլեր	»	1	41
Տէօյէր	»	2	41
Իշսահլէ	»	3	10
Համամ	»	3	34
Ղալպէկէլ Համամը	»	3	44
Աֆիոն Գարահիսար	»	4	31
Պէօյիւք Զօղանլար	»	5	11
Զայ	»	6	06
Իսհակլը	»	6	51
Նարխան	»	7	15
Ագշէհիր	»	7	46
Ազարի քէօյ	»	8	18
Զավուշճը քէօյ	»	9	
Ըկեր	»	9	38
Գարաքէ Խանը	»	10	25
Սէյտ Խան	»	11	20
Մէյսան	»	11	52
Բունար Պաշը	»	12	52
Գօնեա	միւվատէլէթ	1	30 Ագշ.

221 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը		Սթ.	Տգ.
Գօնեա	հարէքէթ	10	30 Սգ
Բունար Պաշը	»	11	12
Մէյսան	»	12	17
Սէյտ Խան	»	12	57
Գարաքէ Խանը	»	1	39
Ըկեր	»	2	33
Զավուշճը Քէօյ	»	3	05
Ազարի Քէօյ	»	3	43
Ագշէհիր	»	4	23
Նարխան	»	4	45
Իսհակլը	»	5	10
Զայ	»	6	03
Պէօյիւք Զօղանլար	»	6	50
Աֆիոն Գարահիսար	»	7	43
Ղալպէկէլ Համամը	»	8	14
Համամ	»	8	23
Իշսահլէ	»	8	50
Տէօյէր	»	9	35
Զէօքիւրլեր	»	10	23
Ալատանա	»	11	07
Սարանճը Բունարը	»	12	03
Քէօքճէ Կէօրգէ	»	12	45
Էսկիշէհիր	միւվատէլէթ	1	25 Ագ.

ՀԱՄԻՏԻՅԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 426		Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ	հար.	6	16 Ագշ
Ատա Բազարը	միւվ.	6	34 »

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 425		Սթ.	Տգ.
Ատաթազարը	հար.	4	36 Սգ.
Համիտիյէ	միւվ.	4	54 »

ԱԼԱՄՈՒՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322		Սթ.	Տգ.
Ալատասան	հար.	1	05 Սգ.
Քէօթահիյա	միւվ.	1	25 »

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324		Սթ.	Տգ.
Ալատասան	հար.	11	15 Ագշ.
Քէ Թահիյա	միւվ.	11	35 »

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321		Սթ.	Տգ.
Քէօթահիասան	հար.	12	10 Սգ
Ալատասա	միւվ.	12	30

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323		Սթ.	Տգ.
Քէօթահիասան	հար.	10	15 Սգ
Ալատասա	միւվ.	10	35 »

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՋԷՍԻՆԻՆ

ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԼՖԷՐԼԷՐԻ

Տօղրու կիւնէ 522 վէ 525 նումէրօլը Թրէնլէրատն պաղա 524 վէ 523 նումէրօլը գաթարը Ֆէնէր Բէօշէհինատ ագթարմա խատեմէլէր սիր։

ՀԱՐԻԹԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ		522 Ագշ.	524 Ագշ.
Բէօբրիւտէն	հար.	6 36	7 58
Հայսար Բաշա	միւվ.	6 56	8 18
	հար.	7 01	8 30
Գրզրլ Թօբրագ		7 09	8 39
Ֆէնէր Բէօշէհի		7 13	8 45
Ֆէնէր Պաղչէհի	միւվ.	7 20	8 52

ԱՎՏԹ ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		523 Ագշ.	525 Ագշ.
Ֆէնէր Պաղչէհի	հար.	8 08	10 36
Ֆէնէ